

lenovo

Manual de Segurança e Garantia

Nota:

Antes de utilizar as informações contidas neste manual, bem como o produto a que elas se referem, não deixe de ler:

- Capítulo 1, “Informações de segurança importantes”, na página 1
- Capítulo 3, “Declaração de Garantia Limitada da Lenovo”, na página 19
- Capítulo 5, “Avisos”, na página 49

Segunda edição (Outubro de 2006)

© Copyright Lenovo 2005, 2006.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

Todos os direitos reservados.

Índice

Capítulo 1. Informações de segurança importantes	1
Condições que requerem acção imediata	1
Directrizes de segurança gerais	2
Serviço e actualizações	3
Aviso sobre electricidade estática	4
Cabos de alimentação e adaptadores de corrente	4
Cabos de extensão e dispositivos relacionados	5
Fichas e tomadas	6
Dispositivos externos	6
Baterias	6
Calor e ventilação do produto	7
Ambiente operativo	8
Informações sobre segurança de corrente eléctrica	9
Aviso sobre a bateria de lítio	10
Informações sobre a segurança do modem	10
Declaração de conformidade com produtos a laser	11
Declaração da fonte de alimentação	12
Segurança dos dados	12
Limpeza e manutenção	12
Informações de Segurança Adicionais.	13
Capítulo 2. Recursos informativos	15
Pasta Online Books (Manuais Online).	15
Lenovo Care	16
Access Help	16
www.lenovo.com	17
Gravar as informações do computador	17
Capítulo 3. Declaração de Garantia Limitada da Lenovo	19
Parte 1 - Termos Gerais	19
Parte 2 - Termos Específicos dos Países	23
Parte 3 - Informações de Garantia	38
Período de Garantia	38
Tipos de Serviço de Garantia	40
Lista telefónica mundial	42
Capítulo 4. Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs)	47
Capítulo 5. Avisos.	49
Informações sobre saída de televisão	50
Marcas comerciais	50
Informações sobre emissões electrónicas	51

Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission)	51
Declaração de Conformidade com os Níveis de Emissão de Classe B da Industry Canada	52
Declaração de conformidade com a Directiva EMC da União Europeia	52
Declaração coreana de Classe B.	52
Declaração japonesa VCCI de Classe B	53
Conformidade japonesa para produtos menores ou iguais a 20A por fase	53
Informações acerca do serviço a produtos Lenovo em Taiwan	53
Comissão Federal de Comunicações (FCC) e requisitos da operadora de telecomunicações.	53
Etiqueta de certificação do Canadian Department of Communications	54
Informações sobre cabos de alimentação	55
Informações sobre cabos e fios em PVC (Policloreto de Vinil)	58
Avisos de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos	58
Declaração REEE da União Europeia (UE)	58
Declarações de reciclagem japonesas	59
Recolha e reciclagem de um computador ou monitor Lenovo dispensável	59
Destruição de um componente de computadores Lenovo	59
Destruição de baterias de lítio que deixaram de ser utilizadas de computadores Lenovo	59

Capítulo 1. Informações de segurança importantes

Nota

Leia primeiro as informações importantes sobre segurança.

Estas informações podem ajudá-lo a utilizar de forma segura o seu computador pessoal de secretária ou bloco de notas. Siga e conserve todas as informações fornecidas com o computador. As informações existentes neste documento não alteram os termos do seu contrato de compra ou da Declaração de garantia limitada da Lenovo™. Para obter mais informações, consulte o Capítulo 3, “Declaração de Garantia Limitada da Lenovo”, na página 19.

A segurança dos clientes é importante. Os nossos produtos foram desenvolvidos para oferecerem segurança e eficácia. No entanto, os computadores pessoais são dispositivos electrónicos. Os cabos de alimentação, adaptadores de corrente e outros dispositivos podem criar riscos de segurança potenciais que podem resultar em lesões físicas ou danos materiais, especialmente, se utilizados incorrectamente. A fim de reduzir estes riscos, siga as instruções incluídas no produto, observe todos os avisos incluídos no produto e nas instruções de funcionamento e reveja atentamente as informações incluídas neste documento. Ao seguir cuidadosamente as informações contidas neste documento e fornecidas com o produto, poderá proteger-se melhor de perigos e criar um ambiente de trabalho informático mais seguro.

Nota: Estas informações incluem referências a adaptadores de corrente e baterias. Para além dos computadores portáteis, certos produtos (como, por exemplo, colunas e monitores) são fornecidos com adaptadores de corrente externos. Se tiver um produto deste tipo, estas informações aplicam-se ao seu produto. Adicionalmente, os computadores contêm uma bateria interna do tamanho de uma moeda que faculta alimentação ao relógio do sistema, mesmo quando o computador está desligado, pelo que as informações sobre segurança relativas a baterias aplicam-se a todos os computadores.

Condições que requerem acção imediata

Os produtos podem danificar-se devido a utilização incorrecta ou negligência. Certos danos em produtos são tão graves que impedem que o produto seja utilizado de novo antes de ser inspecionado e, se necessário, reparado por um técnico de assistência autorizado.

Tal como acontece com qualquer outro dispositivo electrónico, fique bem atento ao produto quando for ligado. Em ocasiões muito raras, pode notar um odor ou ver uma pequena nuvem de fumo ou faíscas a sair do produto.

Também pode ouvir alguns ruídos, como estalidos ou sibilos. Estas condições podem significar simplesmente que um componente electrónico interno falhou de uma forma segura e controlada. Ou então, podem indicar um potencial problema de segurança. No entanto, não corra riscos, nem tente diagnosticar a situação sozinho. Contacte o Centro de Assistência a Clientes para obter mais instruções. Para obter uma lista dos números de telefone da Assistência e Suporte, consulte “Lista telefónica mundial” na página 42.

Procure frequentemente no computador e respectivos componentes qualquer dano, desgaste ou sinal de perigo. Se tiver alguma dúvida acerca das condições de um componente, não utilize o produto. Contacte o Centro de Assistência a Clientes ou o fabricante do produto para obter instruções sobre como inspecionar o produto e pedir a reparação do mesmo, se necessário.

Na eventualidade improvável de observar alguma das situações listadas abaixo, ou se tiver alguma dúvida relacionada com a segurança do produto, pare de utilizá-lo e desligue-o da fonte de alimentação e da linha de telecomunicações até poder contactar o Centro de Assistência a Clientes e pedir nova orientação.

- Cabos de alimentação, fichas, adaptadores de corrente, cabos de extensão, protectores contra oscilações de tensão, ou fontes de alimentação quebrados, rachados ou danificados.
- Sinais de sobreaquecimento, fumo, faíscas ou incêndio.
- Dano numa bateria (tais como rachas, amolgadelas ou vincos), descarga de uma bateria ou acumulação de substâncias estranhas na bateria.
- Um som de estalido ou sibilo, um forte odor exalado pelo produto.
- Sinais do derrame de líquido ou da queda de um objecto dentro do computador, no cabo de alimentação ou no adaptador de corrente.
- O computador, o cabo de alimentação ou o adaptador de corrente ter estado em contacto com a água.
- O produto ter caído ou ter sido danificado de alguma forma.
- O produto não funcionar normalmente depois de o utilizador ter seguido as instruções de funcionamento.

Nota: Se observar estas condições num produto (como um cabo de extensão) que não tenha sido fabricado para ou pela Lenovo, interrompa a utilização do produto até contactar o fabricante do produto para obter novas instruções ou obter uma substituição adequada.

Directrizes de segurança gerais

Observe sempre as precauções que se seguem para reduzir o risco de lesões físicas e danos materiais.



Serviço e actualizações

Não tente reparar um produto sozinho, a menos que o Centro de Assistência a Clientes, ou a documentação do produto, lhe tenha fornecido instruções nesse sentido. Utilize apenas um fornecedor de serviços credenciado para reparar o seu produto específico.

Nota: Certas peças do computador podem ser actualizadas ou substituídas pelo cliente. As actualizações são normalmente designadas como opções. As peças de substituição aprovadas para instalação pelo cliente são designadas Unidades Substituíveis pelo Cliente (Customer Replaceable Units), ou CRUs. A Lenovo fornece documentação com instruções, quando é adequado os clientes instalarem opções ou procederem à substituição de CRUs. Ao efectuar essas substituições, tem de seguir criteriosamente todas as instruções. O estado Desligado de um indicador de alimentação não significa necessariamente que os níveis de voltagem no interior do produto sejam zero. Antes de remover as tampas de um produto equipado com cabo de alimentação, certifique-se de a alimentação está desligada e de que o produto está desligado de qualquer fonte de alimentação. Para obter mais informações sobre CRUs, consulte o Capítulo 4, “Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs)”, na página 47. Se tiver alguma dúvida ou preocupação, contacte o Centro de Assistência a Clientes.

Embora não existam peças em movimento no computador após o cabo de alimentação ter sido desligado, é necessário ter em atenção os seguintes avisos.

Perigo



Peças móveis perigosas. Mantenha os dedos e outras partes do corpo afastados.

Atenção



Antes de substituir qualquer CRU, desligue o computador e aguarde três a cinco minutos para permitir que o computador arrefeça antes de abrir a tampa.

Aviso sobre electricidade estática

A electricidade estática, embora seja inofensiva para o utilizador, pode danificar gravemente componentes e opções do computador. Manusear inadequadamente componentes sensíveis à electricidade estática pode causar danos no componente. Ao desembalar uma opção ou uma CRU, não abra a embalagem de protecção anti-estática que contém o componente até que as instruções o indiquem.

Ao manusear opções ou CRUs, ou ao executar qualquer operação no interior do computador, tome as precauções a seguir indicadas para evitar danos causados por electricidade estática:

- Limite os movimentos. Estes podem fazer aumentar a electricidade estática à sua volta.
- Manuseie sempre os componentes com cuidado. Segure nos adaptadores, módulos de memória e outras placas de circuitos pelas respectivas extremidades. Nunca toque em circuitos expostos.
- Impeça que terceiros toquem nos componentes.
- Ao instalar uma opção ou CRU sensível à electricidade estática, encoste a embalagem de protecção anti-estática que contém o componente a uma das tampas metálicas da ranhura de expansão ou a qualquer outra superfície metálica, não pintada, do computador durante, pelo menos, dois segundos. Este procedimento reduz a electricidade estática da embalagem e do próprio corpo.
- Sempre que possível, retire a opção e instale-a directamente no computador, sem a pousar. Quando tal não for possível, coloque a embalagem de protecção anti-estática da opção sobre uma superfície uniforme e plana e, em seguida, pouse a opção sobre a mesma.
- Não coloque a opção sobre a cobertura do computador ou qualquer outra superfície metálica.

Cabos de alimentação e adaptadores de corrente

Utilize apenas os cabos de alimentação e os adaptadores de corrente fornecidos pelo fabricante do produto.

Os cabos de alimentação estão aprovados em termos de segurança. Na Alemanha, deverá utilizar o modelo H05VV-F, 3G, 0,75 mm² ou superior. Para outros países sem ser a Alemanha, deverão ser utilizados os tipos adequados.

Nunca enrole um cabo de alimentação à volta de um transformador ou de outro objecto. Se o fizer, pode esticar o cabo de forma a provocar rachas, fendas ou pregas. Isto pode apresentar um risco de segurança.

Arrume os cabos de alimentação de modo a que ninguém os pise, tropece neles ou fiquem entalados noutros objectos.

Proteja os cabos de alimentação e os transformadores contra o derrame de líquidos. Por exemplo, não deixe o cabo de alimentação ou adaptador de corrente próximo de lava-louças, banheiras, sanitas ou em pavimentos que sejam lavados com detergentes líquidos. Os líquidos podem provocar curto-circuitos, em particular se o cabo de alimentação ou o transformador tiver sido incorrectamente esforçado. Os líquidos podem igualmente causar a corrosão gradual dos terminais do cabo de alimentação e/ou dos conectores dum transformador, o que pode resultar eventualmente num sobreaquecimento.

Ligue sempre os cabos de alimentação e os cabos de sinal pela ordem correcta e certifique-se de que todos os conectores dos cabos de alimentação estão firmemente e totalmente ligados a tomadas.

Não utilize um transformador que apresente sinais de corrosão nos pinos de entrada de ca ou apresente sinais de sobreaquecimento (tais como plástico deformado) na entrada de ca ou em qualquer ponto do transformador.

Não utilize cabos de alimentação cujos contactos eléctricos em qualquer uma das extremidades mostrem sinais de corrosão ou sobreaquecimento ou quando o cabo de alimentação pareça danificado de alguma forma.

Cabos de extensão e dispositivos relacionados

Certifique-se de que a potência nominal dos cabos de extensão, protectores contra oscilações de tensão, fontes de alimentação ininterruptíveis e régua de alimentação utilizados é a adequada para tratar os requisitos de corrente do produto. Nunca sobrecarregue estes dispositivos. Se forem utilizadas régua de alimentação, a carga não deverá exceder a potência nominal de entrada da régua de alimentação. Consulte um electricista para obter mais informações, caso tenha dúvidas acerca de cargas eléctricas, requisitos de corrente e valores de entrada.

Fichas e tomadas

Se uma tomada que pretenda utilizar com o equipamento do computador parecer danificada ou corroída, não a utilize enquanto não for substituída por um electricista qualificado.

Não dobre nem modifique a ficha. Se a ficha estiver danificada, contacte o fabricante para obter uma substituição.

Não utilize a mesma tomada juntamente com outros aparelhos eléctricos domésticos ou comerciais que utilizem grandes quantidades de electricidade, pois a tensão instável poderá danificar o computador, os dados ou os dispositivos ligados ao computador.

Certos produtos estão equipados com uma ficha com três dentes. Esta ficha só encaixa numa tomada com ligação à terra. Trata-se de um dispositivo de segurança. Não viole este dispositivo de segurança tentando inseri-lo numa tomada sem ligação à terra. Se não conseguir inserir a ficha na tomada, contacte um electricista e peça-lhe um adaptador de tomada aprovado ou que substitua a tomada por uma que aceite este dispositivo de segurança. Nunca sobrecarregue uma tomada eléctrica. O carregamento global do sistema não deverá exceder 80% do valor do circuito de derivação. Consulte um electricista para obter mais informações, caso tenha dúvidas acerca de cargas eléctricas e valores dos circuitos de derivação.

Certifique-se de que a tomada eléctrica que está a utilizar tem os fios correctos, está facilmente acessível e localizada próximo do equipamento. Não estique totalmente os cabos de alimentação de forma a esforçá-los.

Certifique-se de que a tomada fornece a tensão e a corrente adequadas para o produto que está a instalar.

Ligue e desligue cuidadosamente o equipamento da tomada eléctrica.

Dispositivos externos

Não ligue nem desligue quaisquer cabos de dispositivos externos que não os cabos USB e 1394 enquanto a alimentação do computador estiver ligada, pois tal poderá danificar o computador. Para evitar possíveis danos nos dispositivos ligados ao computador encerre o computador e aguarde, pelo menos, cinco segundos para desligar os dispositivos externos.

Baterias

Todos os computadores pessoais fabricados pela Lenovo contêm uma bateria de célula em forma de moeda não recarregável para fornecer alimentação ao relógio do sistema. Para além disso, muitos produtos móveis, como computadores portáteis, utilizam uma bateria recarregável para fornecer

alimentação ao sistema quando está a ser deslocado. As baterias fornecidas pela Lenovo para utilização com o produto foram testadas quanto à compatibilidade e só deverão ser substituídas por peças aprovadas.

Nunca tente abrir ou reparar uma bateria. Não esmague, perfure ou incinere baterias, nem provoque um curto-circuito nos contactos metálicos. Não mergulhe a bateria na água ou noutros líquidos. Recarregue a bateria exclusivamente de acordo com as instruções incluídas na documentação do produto.

A utilização abusiva ou o manuseamento incorrecto da bateria pode causar o sobreaquecimento da mesma, que poderá provocar a “exalação” de gases ou chamas da bateria ou célula em forma de moeda. Se a bateria estiver danificada, ou se notar qualquer descarregamento da bateria ou a acumulação de materiais estranhos nos respectivos fios, interrompa a utilização da mesma e obtenha uma substituição junto do fabricante.

As baterias podem degradar-se quando não são utilizadas durante períodos de tempo prolongados. Se certas baterias recarregáveis (particularmente, as baterias de iões de lítio) não forem utilizadas e permanecerem descarregadas, pode aumentar o risco de curto-circuito na bateria, o que reduzirá a duração da mesma e também poderá constituir um risco de segurança. Não deixe as baterias de iões de lítio completamente descarregadas, nem as guarde se estiverem descarregadas.

Calor e ventilação do produto

Os computadores geram calor quando são ligados e durante o carregamento das baterias. Os computadores portáteis podem gerar uma quantidade significativa de calor devido ao tamanho compacto. Siga sempre estas precauções básicas:

- Não permaneça com a base do computador portátil em contacto com o colo ou qualquer outra parte do corpo durante um período de tempo prolongado quando o computador estiver a funcionar ou durante o carregamento da bateria. O computador produz algum calor durante o funcionamento normal. O contacto prolongado com o corpo pode causar desconforto ou até mesmo uma queimadura na pele.
- Não trabalhe com o computador, nem carregue a bateria próximo de materiais inflamáveis ou em ambientes explosivos.
- As grelhas de ventilação, ventoinhas e/ou dissipadores de calor são fornecidos com o produto para um funcionamento em segurança, com conforto e fiável. Estes dispositivos podem ficar inadvertidamente bloqueados se forem colocados numa cama, sofá, tapete ou outras superfícies flexíveis. Nunca bloqueie, obstrua ou impeça o funcionamento destes componentes.

Deve inspecionar o computador de secretária quanto à acumulação de pó, pelo menos, de três em três meses. Antes de inspecionar o computador, desligue-o e retire o cabo de alimentação da tomada eléctrica; em seguida, retire o pó dos ventiladores e das perfurações da tampa biselada. Se notar uma acumulação de pó externa, deverá examinar igualmente e retirar o pó da parte interna do computador incluindo as patilhas de entrada do dissipador de calor, os orifícios de ventilação da fonte de alimentação e ventoinhas. Desligue sempre o computador e retire o cabo da tomada antes de abrir a tampa. Se possível, evite trabalhar com o computador a menos de 60 cm de áreas muito movimentadas. Se tiver de trabalhar com o computador numa, ou próximo de uma área muito movimentada, deverá inspecionar e, se necessário, limpar o computador mais frequentemente.

Para sua segurança e para manter o computador de secretária nas condições de funcionamento ideais, siga sempre estas precauções básicas:

- Mantenha a tampa fechada sempre que o computador estiver ligado à tomada.
- Inspeccione regularmente a parte exterior do computador quanto à acumulação de pó.
- Retire o pó dos orifícios de ventilação e das perfurações do bisel. Podem ser necessárias limpezas mais frequentes nos computadores em áreas poeirentas ou muito movimentadas.
- Não tape nem bloqueie as aberturas de ventilação.
- Não guarde nem utilize o computador dentro de uma peça de mobiliário, já que pode aumentar o risco de sobreaquecimento.
- As temperaturas da circulação de ar para o computador não devem exceder os 35° C.
- Não utilize dispositivos de filtragem do ar não adequados a computadores de secretária.

Ambiente operativo

O ambiente ideal para utilizar o computador situa-se entre os 10°C e os 35°C (50°F-95°F) com os valores de humidade a variarem entre os 35% e os 80%. Se o computador for armazenado ou transportado a temperaturas inferiores a 10°C (50°F), aguarde até que este atinja a temperatura ideal de funcionamento, entre os 10°C e os 35°C (50°F-95°F) antes de o utilizar. Em condições extremas, este processo poderá demorar cerca de duas horas. A utilização do computador antes de este ter atingido a temperatura ideal de funcionamento poderá originar danos irreparáveis.

Se possível, coloque o computador numa área bem ventilada e seca, sem exposição directa à luz solar.

Mantenha os aparelhos eléctricos tais como ventoinhas, rádios, colunas de elevada potência, ares condicionados e fornos microondas longe do computador, uma vez que os fortes campos magnéticos gerados por estes aparelhos poderão danificar o monitor e os dados na unidade de disco rígido.

Não coloque bebidas em cima ou ao lado do computador ou de outros dispositivos que a este estejam ligados. Caso seja entornado algum líquido no computador ou num dispositivo a ele ligado, poderá ocorrer um curto-circuito ou qualquer outro dano.

Não coma nem fume sobre o teclado. As partículas que caem sobre o teclado poderão causar danos.

Informações sobre segurança de corrente eléctrica

Perigo

A corrente eléctrica proveniente de cabos de alimentação, do telefone e de comunicações é perigosa.

Para evitar o risco de choque eléctrico:

- **Para evitar possíveis choques eléctricos, não utilize o computador durante uma trovoada.**
- **Não ligue nem desligue os cabos, nem execute a instalação, manutenção ou reconfiguração deste produto durante uma trovoada.**
- **Ligue todos os cabos de alimentação a uma tomada eléctrica devidamente ligada à terra.**
- **Ligue qualquer equipamento que vá anexar posteriormente a este produto a tomadas devidamente ligadas à terra.**
- **Sempre que possível, use apenas uma mão para ligar ou desligar cabos de sinal.**
- **Nunca ligue qualquer equipamento quando existir qualquer vestígio de incêndio, inundação ou dano estrutural.**
- **Desligue os cabos de alimentação, sistemas de telecomunicações, redes e modems ligados antes de abrir as tampas dos dispositivos, salvo indicação em contrário presente nos procedimentos de instalação e configuração.**
- **Ligue e desligue os cabos conforme descrito na tabela que se segue quando instalar, mover ou abrir as tampas deste produto ou dos dispositivos anexados.**

Para ligar: <ol style="list-style-type: none">1. DESLIGUE todos os dispositivos.2. Primeiro, ligue todos os cabos aos dispositivos.3. Ligue os cabos de sinal aos conectores.4. Ligue os cabos de alimentação à tomada.5. LIGUE o dispositivo.	Para desligar: <ol style="list-style-type: none">1. DESLIGUE todos os dispositivos.2. Primeiro, retire os cabos de alimentação das tomadas.3. Retire os cabos de sinal dos conectores.4. Retire todos os cabos dos dispositivos.
---	--

Aviso sobre a bateria de lítio

Cuidado

Perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente.

Quando substituir a bateria de lítio da célula em forma de moeda, utilize apenas o mesmo tipo, ou um tipo equivalente ao da bateria recomendada pelo fabricante. A bateria contém lítio e pode explodir se não for correctamente utilizada, manuseada ou destruída.

Não:

- A mergulhe na água
- A aqueça a mais de 100°C
- A repare ou desmonte

Destrua a bateria de acordo com as regras ou regulamentos locais.

A declaração seguinte é aplicável a utilizadores no estado da Califórnia, E.U.A.

Materiais contendo perclorato: poderá ser necessário um manuseamento especial. Consulte o sítio da Web www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

Informações sobre a segurança do modem

Cuidado

Para reduzir o risco de incêndio, utilize apenas um cabo de linhas de telecomunicações N° 26 AWG ou maior.

Para reduzir o risco de incêndio, choque eléctrico ou lesão física quando utilizar o equipamento do telefone, siga sempre as seguintes precauções de segurança básicas:

- Nunca instale o sistema de ligações do telefone durante uma trovoadas.
- Nunca instale as fichas do telefone em locais molhados, a menos que a ficha se destine especificamente a tais locais.
- Nunca toque em cabos ou terminais de telefone não isolados, a menos que a linha telefónica tenha sido desligada na interface de rede.
- Tenha cuidado quando instalar ou modificar linhas telefónicas.
- Evite utilizar um telefone (sem ser do tipo sem fios) durante uma trovoadas. Pode existir o risco remoto de choque eléctrico causado pelos relâmpagos.
- Não utilize o telefone para comunicar uma fuga de gás nas imediações da fuga.

Declaração de conformidade com produtos a laser

Certos modelos de computadores pessoais são equipados de fábrica com uma unidade de CD ou DVD-ROM. As unidades de CD e DVD também são vendidas em separado como opções. As unidades de CD e DVD são produtos de funcionamento a laser. Estas unidades estão certificadas nos E.U.A como estando em conformidade com os requisitos do Department of Health and Human Services 21 Code of Federal Regulations (DHHS 21 CFR), Subcapítulo J para produtos laser de Classe 1. Além disso, estas unidades estão certificadas como estando em conformidade com os requisitos da International Electrotechnical Commission (IEC) 60825-1 e CENELEC EN 60 825-1 para produtos laser de Classe 1.

Quando instalar uma unidade de CD ou DVD-ROM, observe as instruções de manuseamento que se seguem.

Cuidado

O uso de controlos ou ajustes ou a execução de procedimentos diferentes dos especificados nestas instruções podem resultar numa exposição a radiação nociva.

Não retire as tampas das unidades. A remoção das tampas da unidade de CD ou DVD pode resultar na exposição a radiação laser nociva. Não existem peças passíveis de assistência no interior da unidade de CD ou DVD.

Certas unidades de CD e DVD contêm um diodo laser de Classe 3A ou Classe 3B incorporado. Observe a instrução que se segue.

Perigo

Radiação laser após a abertura. Não olhar fixamente para o feixe, não ver directamente com instrumentos ópticos e evitar a exposição directa ao feixe.

Declaração da fonte de alimentação

Nunca retire a tampa de uma fonte de alimentação ou de nenhuma peça que tenha a etiqueta que se segue afixada.



Estão presentes tensão, corrente e níveis eléctricos perigosos dentro de qualquer peça que tenha esta etiqueta afixada. Não existem peças passíveis de assistência dentro destas peças. Se suspeitar de algum problema numa destas peças, contacte um técnico de assistência.

Segurança dos dados

Não elimine ficheiros desconhecidos ou altere o nome de ficheiros ou directórios que não tenham sido criados pelo utilizador, caso contrário o software do computador poderá não funcionar.

Tenha em atenção que o acesso a recursos de rede poderá tornar o computador vulnerável a vírus, piratas informáticos, spyware e outras actividades de carácter malicioso que poderão danificar o computador, o respectivo software ou dados. É da responsabilidade do utilizador certificar-se de que possui protecção adequada sob a forma de firewalls, software anti-vírus e software anti-spyware, bem como a actualização destes tipos de software.

Limpeza e manutenção

Mantenha o computador e o espaço de trabalho limpos. Encerre o computador e, em seguida, desligue o cabo de alimentação, antes de efectuar a limpeza do computador. Não vaporize qualquer detergente líquido directamente sobre o computador ou utilize detergentes que contenham materiais inflamáveis para limpar o computador. Vaporize o detergente num pano macio e, em seguida, limpe as superfícies do computador.

Informações de Segurança Adicionais

Os sacos plásticos podem ser perigosos. Mantenha os sacos plásticos longe de bebês e crianças para evitar o risco de asfixia.

Capítulo 2. Recursos informativos

Após ter configurado o computador com a ajuda do poster de configuração fornecido, pode utilizar as informações deste capítulo para ter acesso a recursos úteis relacionados com as suas necessidades informáticas.

Pasta Online Books (Manuais Online)

A pasta Online Books fornece publicações que o ajudam a configurar e utilizar o computador. A pasta Online Books é pré-instalada no computador e não requer acesso à Internet para a visualização das publicações. Estão disponíveis as seguintes publicações na pasta Online Books:

- *User Guide (Manual do Utilizador)*

Esta publicação fornece informações sobre a configuração do computador, instalação de opções, recuperação de software, utilização do Utilitário de Configuração, actualização de programas do sistema e resolução de problemas.

- *Hardware Replacement Guide (Manual de Substituição do Hardware)*

Esta publicação fornece instruções passo a passo para a substituição de Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs) no computador. As CRUs são componentes do computador que podem ser actualizados ou substituídos pelo cliente.

Para ver uma publicação, abra o menu **Iniciar** no ambiente de trabalho do Windows, seleccione **Todos os programas**, seleccione **Online Books**, e faça clique em **Online Books**. Faça duplo clique na publicação apropriada para o seu computador. As publicações também estão disponíveis no sítio da Web da Lenovo, em <http://www.lenovo.com>.

Notas:

1. Estas publicações encontram-se em formato Portable Document Format (PDF), o qual requer a instalação do Adobe Acrobat Reader. Se o Adobe Acrobat Reader ainda não tiver sido instalado no computador, aparecerá uma mensagem quando tentar ver o ficheiro e o sistema orientá-lo-á na instalação do Adobe Acrobat Reader.
2. As publicações que são pré-instaladas no computador estão disponíveis noutros idiomas no sítio da Web da Lenovo em <http://www.lenovo.com/support/>.
3. Se pretender instalar uma versão de idioma diferente da versão do Adobe Acrobat Reader fornecida no computador, visite o sítio da Web da Adobe, em <http://www.adobe.com>, e descarregue a versão pretendida.

Lenovo Care

O programa Lenovo Care combina ferramentas inovadoras, serviços e suporte para ajudar a aumentar a produtividade e a passar menos tempo com preocupações relacionadas com problemas no computador.

O programa Lenovo Care organiza as principais tarefas, as aplicações utilizadas com maior frequência e as ferramentas de suporte e, além disso, fornece um acesso acessível a:

- Ligações Rápidas que consistem em atalhos para ferramentas que permitem:
 - Gerir software multimédia
 - Iniciar uma cópia de segurança de dados
 - Iniciar o PC Support da Lenovo
 - Visualizar informações críticas do sistema
- Centro de Recursos (Resource Center) com suporte numa localização acessível para tarefas, como, por exemplo:
 - Recuperação do sistema utilizando um botão
 - Actualizações automáticas
 - Restauro do desempenho
 - Gestão e conectividade de rede acessíveis
- Centro de Mensagens (Message Center) com informações sobre funções de suporte e do sistema incluindo:
 - Notificação de novas versões de ferramentas e controladores de dispositivo
 - Sugestões e dicas úteis

Para aceder ao programa Lenovo Care, abra o menu **Iniciar** no ambiente de trabalho do Windows, seleccione **Todos os programas**, seleccione **Lenovo Care**, e faça clique em **Lenovo Care**.

Access Help

O sistema de ajuda online Access Help fornece informações sobre como começar, executar tarefas básicas, personalizar definições para as suas preferências pessoais, proteger dados, expandir e actualizar e resolver problemas.

Para abrir o Access Help, abra o menu **Iniciar** no ambiente de trabalho do Windows, seleccione **Todos os programas**, seleccione **Lenovo Care**, e faça clique em **Access Help**. Depois de ter aberto o Access Help, utilize o painel da esquerda para efectuar uma selecção a partir do separador Contents (Índice) ou Index (Índice Remissivo), ou utilize o separador Search (Procurar) para procurar uma palavra ou frase em particular.

O sítio da Web da Lenovo (www.lenovo.com) fornece uma vasta gama de informações e serviços que o ajudam a comprar, actualizar e a manter o computador. Pode ter acesso às informações mais actualizadas sobre o seu computador no sítio da Web da Lenovo. A partir do sítio da Web www.lenovo.com, pode igualmente:

- Comprar computadores de secretária e bloco de notas, monitores, projectores, actualizações e acessórios para o seu computador, além de adquirir ofertas especiais.
- Comprar serviços adicionais, como suporte para hardware, sistemas operativos, programas de aplicação, instalação e configuração de redes e instalações personalizadas.
- Comprar actualizações e adquirir serviços de reparação de hardware alargados.
- Transferir os controladores de dispositivo e as actualizações de software mais recentes para o modelo do seu computador.
- Ter acesso aos manuais online referentes aos seus produtos.
- Ter acesso à Declaração de Garantia Limitada da Lenovo.
- Ter acesso a informações de suporte e resolução de problemas referentes ao modelo do seu computador e outros produtos suportados.
- Procurar o número de telefone da assistência e suporte relativo ao seu país ou região.
- Localizar um fornecedor de serviços na sua área de residência.

Gravar as informações do computador

Pode ser útil gravar informações sobre o computador, caso necessite de contactar a assistência técnica. Provavelmente, o técnico dos serviços de assistência pedir-lhe-á estas informações.

O tipo, modelo e número de série da máquina estão identificados no computador. Utilize a tabela que se segue para registar estas informações.

Nome do produto	_____
Tipo e modelo da máquina	_____
Número de série (S/N)	_____
Data de aquisição	_____

Pode registrar o computador através da Internet no seguinte sítio da Web:

<http://www.lenovo.com/register>

Quando registrar o computador, receberá as seguintes vantagens:

- Assistência mais rápida quando a solicitar
- Notificação automática do software gratuito e de ofertas promocionais especiais

Para obter mais informações acerca do registo do computador, consulte o sistema de ajuda online Access Help. Consulte "Access Help" na página 16 para obter instruções sobre como abrir o sistema de ajuda online.

Capítulo 3. Declaração de Garantia Limitada da Lenovo

LSOLW-00 05/2005

Parte 1 - Termos Gerais

A presente Declaração de Garantia Limitada inclui a Parte 1 - Termos Gerais, a Parte 2 - Termos específicos do país e a Parte 3 - Informações de Garantia. Os termos da Parte 2 substituem ou modificam os da Parte 1. As garantias fornecidas pelo Lenovo Group Limited ou uma das respectivas subsidiárias (denominada "Lenovo") ao abrigo da presente Declaração de Garantia Limitada aplicam-se apenas a Máquinas adquiridas para uso do utilizador, não para revenda. Por "Máquina", entende-se uma máquina Lenovo, respectivas opções, componentes, conversões, actualizações ou produtos periféricos ou qualquer combinação dos mesmos. O termo "Máquina" não inclui quaisquer programas de software, pré-instalados na Máquina, posteriormente instalados ou outros. Nenhuma disposição da presente Declaração de Garantia Limitada afecta os direitos legais dos consumidores, sem possibilidade de renúncia ou limitação contratual.

Cobertura da Garantia

A Lenovo garante que cada Máquina 1) está isenta de defeitos de materiais e de fabrico e 2) está em conformidade com as Especificações Oficiais Lenovo Publicadas ("Especificações") disponíveis a pedido. O período de garantia da Máquina tem início na Data de Instalação original e é especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia. A data da sua factura ou do recibo de compra corresponde à data de instalação, salvo indicação em contrário por parte da Lenovo ou do seu revendedor. Salvo especificação em contrário por parte da Lenovo, as garantias seguintes aplicam-se apenas ao país ou região onde a Máquina tiver sido adquirida.

ESTAS SÃO AS GARANTIAS EXCLUSIVAS DO CLIENTE E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES, EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO DE GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS, PELO QUE A EXCLUSÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL. NESSE CASO, TAIS GARANTIAS SÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DO PERÍODO DE GARANTIA. NENHUMA GARANTIA SERÁ APLICÁVEL APÓS ESSE PERÍODO. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A LIMITAÇÃO DA DURAÇÃO DA GARANTIA IMPLÍCITA, PELO QUE A LIMITAÇÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL.

Itens Não Abrangidos pela Garantia

A presente garantia não abrange o seguinte:

- quaisquer programas de software, pré-instalados ou fornecidos com a Máquina ou posteriormente instalados;
- avarias na sequência de utilização indevida, acidente, modificação, ambiente físico ou operacional inadequado ou manutenção incorrecta por parte do Cliente;
- avaria causada por um produto pelo qual a Lenovo não seja responsável; e
- quaisquer produtos que não sejam da Lenovo, incluindo aqueles que a Lenovo possa adquirir e fornecer em conjunto com ou integrar numa Máquina Lenovo, a pedido do Cliente.

A garantia será anulada na sequência da remoção ou alteração das etiquetas de identificação da Máquina ou peças.

A Lenovo não garante o funcionamento ininterrupto ou isento de erros de uma Máquina.

Qualquer suporte técnico, ou outro, fornecido a uma Máquina na garantia como, por exemplo, assistência para questões "como fazer" e outras relacionadas com a configuração e instalação de uma Máquina, será fornecido **SEM QUALQUER TIPO DE GARANTIA.**

Como Obter Serviço de Garantia

O serviço de garantia pode ser prestado pela Lenovo, pela IBM[®], e pelo seu revendedor se autorizado a prestar serviço de garantia ou por qualquer fornecedor de serviços de garantia. Cada uma destas entidades designa-se por "Fornecedor de Serviços."

Se uma Máquina não funcionar nos termos da garantia, durante o período da garantia, contacte um Fornecedor de Serviços. Se não tiver efectuado o registo da Máquina junto da Lenovo, poder-lhe-á ser solicitada a apresentação da prova de compra como comprovativo do seu direito ao serviço de garantia.

Acções Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas

Quando contactar um Fornecedor de Serviços para obter assistência, terá que seguir os procedimentos de determinação e resolução de problemas especificados. Um diagnóstico inicial do problema poderá ser feito por um técnico, por telefone ou electronicamente através do acesso a um sítio da Web de assistência.

O tipo de serviço de garantia aplicável à Máquina é especificado na Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

O Cliente é responsável pelo descarregamento e instalação de actualizações de software designadas a partir de um sítio da Web de assistência ou a partir de

outro tipo de suporte electrónico, bem como pela observância das instruções disponibilizadas pelo Fornecedor de Serviços.As actualizações de software podem incluir código de sistema de entrada/saída básico (denominado “BIOS”), utilitários, controladores de dispositivo e outras actualizações de software.

Se o seu problema puder ser resolvido com uma Unidade Substituível pelo Cliente (“CRU”) (ex., teclado, rato, colunas, memória, unidade(ex., teclado, rato, colunas, memória, unidade de disco rígido), o Fornecedor de Serviços enviará a CRU para ser instalada pelo Cliente.

Se a Máquina não funcionar nos termos da garantia, durante o período da garantia, e o problema não puder ser resolvido por telefone nem electronicamente, através da aplicação de actualizações ao software ou de uma CRU, o Fornecedor de Serviços irá, conforme entender apropriado, 1) reparar a Máquina ou colocá-la em funcionamento nos termos da garantia ou 2) substituí-la por uma Máquina, no mínimo, funcionalmente equivalente. Na impossibilidade de o Fornecedor de Serviços executar uma das acções anteriores, o Cliente poderá devolver a Máquina à entidade na qual efectuou a aquisição para efeitos de reembolso.

Como parte do serviço de garantia, o Fornecedor de Serviços também poderá instalar as alterações técnicas seleccionadas aplicáveis à Máquina.

Substituição de uma Máquina ou Peça

Nos casos em que o serviço de garantia implique a troca de uma Máquina ou peça, o item substituído pelo Fornecedor de Serviços torna-se propriedade da Lenovo e o item de substituição torna-se propriedade do Cliente. O Cliente atesta que os itens removidos são genuínos e inalterados.O item de substituição poderá não ser novo, mas encontrar-se-á em boas condições de funcionamento e será, no mínimo, funcionalmente equivalente ao item substituído. O item de substituição assume o estado do serviço de garantia do item substituído.

Responsabilidades Adicionais do Cliente

Antes de o Fornecedor de Serviços proceder à troca de uma Máquina ou peça, o Cliente compromete-se a remover todos os componentes, peças, opções, alterações e conexões não abrangidos pelo serviço de garantia.

O Cliente compromete-se igualmente a:

1. assegurar que a Máquina está isenta de obrigações ou restrições legais que impeçam a respectiva troca;
2. obter autorização junto do proprietário da Máquina, para que o Fornecedor de Serviços preste assistência à mesma, se esta não lhe pertencer; e
3. sempre que aplicável, antes da prestação do serviço:

- a. executar os procedimentos de pedido de assistência fornecidos pelo Fornecedor de Serviços;
 - b. fazer cópia de segurança ou proteger todos os programas, dados e valores contidos na Máquina; e
 - c. proporcionar ao Fornecedor de Serviços acesso suficiente, livre e seguro às instalações do Cliente, de modo a permitir à Lenovo o cumprimento das suas obrigações.
4. (a) assegurar que todas as informações sobre indivíduos identificados ou identificáveis (Dados Pessoais) são eliminadas da Máquina (na medida tecnicamente possível), (b) permitir ao Fornecedor de Serviços ou a um fornecedor processar, em nome do Cliente, quaisquer Dados Pessoais restantes, conforme o Fornecedor de Serviços considere necessário para o cumprimento das respectivas obrigações ao abrigo da presente Declaração de Garantia Limitada (as quais podem incluir o envio da Máquina, para o referido processamento, para outras localizações de assistência em qualquer parte do mundo), e (c) assegurar que o referido processamento está em conformidade com quaisquer leis aplicáveis a Dados Pessoais.

Limitação de Responsabilidades

A Lenovo é responsável pela perda ou danos causados à sua máquina, apenas se estiver 1) na posse do Fornecedor de Serviços, ou 2) em deslocação, nos casos em que a Lenovo for responsável pelos custos de transporte.

Nem a Lenovo nem o seu Fornecedor de Serviços serão considerados responsáveis por quaisquer informações confidenciais, proprietárias ou pessoais contidas numa Máquina devolvida por qualquer motivo. O Cliente deverá remover da Máquina todas as referidas informações anteriormente à devolução.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a incumprimento por parte da Lenovo, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo. Em cada um desses casos, independentemente da base de sustentação do direito do Cliente a ser ressarcido pela Lenovo por danos (incluindo violação fundamental, negligência, fraude ou outra reclamação por contrato ou por actos ilícitos), excepto por qualquer responsabilidade que não possa ser renunciada ou limitada pela legislação aplicável, a Lenovo será responsável até ao limite de

1. danos pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável; e
2. montante de quaisquer outros danos reais directos, até aos encargos relativos à Máquina que constituir objecto da reclamação.

Este limite aplica-se igualmente a fornecedores da Lenovo, revendedores e ao seu Fornecedor de Serviços. Trata-se do montante máximo pelo qual a Lenovo, respectivos fornecedores, revendedores e o seu Fornecedor de Serviços serão considerados colectivamente responsáveis.

EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÃO A LENOVO, OS FORNECEDORES LENOVO, REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇO CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER UMA DAS SEGUINTE S SITUAÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) QUAISQUER RECLAMAÇÕES DE TERCEIROS POR DANOS CONTRA O CLIENTE (SALVO OS INDICADOS NA PRIMEIRA ALÍNEA ACIMA); 2) PERDA DE OU DANOS EM DADOS; 3) DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRECTOS OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS OU 4) LUCROS CESSANTES, PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES. ALGUNS ESTADOS OU JURISDIÇÕES NÃO PERMITEM A EXCLUSÃO OU A LIMITAÇÃO DE DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, PELO QUE A LIMITAÇÃO OU EXCLUSÃO ACIMA DESCRITA PODERÁ NÃO SER APLICÁVEL AO CLIENTE.

Legislação Aplicável

O Cliente e a Lenovo estão de acordo quanto à aplicação da legislação do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina para reger, interpretar e aplicar todos os direitos, deveres e obrigações do Cliente e da Lenovo emergentes ou de qualquer forma relacionados com o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada, sem prejuízo de qualquer conflito com os princípios de direito.

ESTAS GARANTIAS CONFEREM-LHE DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS; PODERÁ TER IGUALMENTE OUTROS DIREITOS VARIÁVEIS CONSOANTE O ESTADO OU A JURISDIÇÃO.

Jurisdição

Todos os direitos, deveres e obrigações estão sujeitos aos tribunais do país no qual o Cliente adquiriu a Máquina.

Parte 2 - Termos Específicos dos Países

AMÉRICAS

ARGENTINA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo Tribunal Comercial Ordinário da Cidade de Buenos Aires.

BOLÍVIA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de La Paz.

BRASIL

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelo tribunal do Rio de Janeiro.

CHILE

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Civis de Justiça de Santiago.

COLÔMBIA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes da República da Colômbia.

EQUADOR

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes de Quito.

MÉXICO

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais Federais da Cidade do México, Distrito Federal.

PARAGUAI

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos tribunais da cidade de Asuncion.

PERU

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Juízes e Tribunais do Distrito Judicial de Lima, Cercado.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Ao abrigo do Artigo 1328 do Código Civil Peruano, as limitações e exclusões especificadas nesta secção não se aplicam a danos causados por má conduta intencional da Lenovo ("dolo") ou negligência agravada ("culpa inexcusable").

URUGUAI

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pela Jurisdição do Tribunal da Cidade de Montevideo.

VENEZUELA

Jurisdição: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Qualquer litígio emergente da presente Declaração de Garantia Limitada será resolvido exclusivamente pelos Tribunais da Área Metropolitana da Cidade de Caracas.

AMÉRICA DO NORTE

Como obter Serviço de Garantia: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

Para obter serviço de garantia de assistência da IBM no Canadá ou nos Estados Unidos, marque 1-800-426-7378.

CANADÁ

Limitação de Responsabilidade: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

1. danos pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis por negligência da Lenovo; e

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação na Província de Ontario.

ESTADOS UNIDOS

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação do Estado de Nova Iorque.

ÁSIA-PACÍFICO

AUSTRÁLIA

Cobertura da Garantia: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As garantias especificadas nesta Secção são adicionais a quaisquer direitos do Cliente ao abrigo do Trade Practices Act 1974 ou de outra legislação semelhante e são apenas limitadas ao âmbito previsto pela legislação aplicável.

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta Secção:*

Nos casos em que se verifique incumprimento por parte da Lenovo de uma condição ou garantia implícita no Trade Practices Act 1974 ou outra legislação semelhante, a responsabilidade da Lenovo será limitada à reparação ou substituição dos bens ou ao fornecimento de bens equivalentes. Nos casos em que essa condição ou garantia estejam relacionadas com o direito de venda,

posse pacífica ou título inequívoco, ou os bens sejam de um tipo normalmente adquirido para uso ou consumo pessoal ou doméstico, nenhuma das limitações mencionadas neste parágrafo se aplicará.

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação do Estado ou Território.

CAMBODJA E LAOS

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação do Estado de Nova Iorque, Estados Unidos da América.

CAMBODJA, INDONÉSIA, E LAOS

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada devem ser, em última instância, resolvidos pela arbitragem que deverá ter lugar em Singapura, em conformidade com as Normas de Arbitragem do Centro de Arbitragem Internacional de Singapura ("Normas SIAC") vigentes. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do SIAC. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se umas das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

HONG KONG R.A.E. DA CHINA E MACAU R.A.E. DA CHINA

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual adquiriu a Máquina" na primeira frase:*
legislação de Hong Kong, Região Administrativa Especial da China.

ÍNDIA

limitação de responsabilidades: *O texto seguinte substitui as alíneas 1 e 2 desta secção:*

1. danos pessoais (incluindo morte) ou danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis, até ao limite de danos causados por negligência da Lenovo; e
2. no que se refere a qualquer outro dano real decorrente de qualquer situação que envolva incumprimento por parte da Lenovo, de acordo, ou de qualquer forma relacionado, com o objecto da presente Declaração de Garantia Limitada, pelos encargos pagos pelo Cliente pela Máquina individual que constituir objecto da reclamação.

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado abaixo deste título*

Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Bangalore, Índia, em conformidade com a legislação vigente na Índia. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do Bar Council of India. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se umas das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

JAPÃO

Legislação Aplicável: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Quaisquer questões relacionadas com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidas, em primeira instância, entre as partes em boa fé e em conformidade com o princípio de mútua confiança.

MALÁSIA

limitação de responsabilidades: A palavra "ESPECIAIS" na alínea 3 do quinto parágrafo é eliminada.

NOVA ZELÂNDIA

Cobertura da Garantia: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As garantias especificadas nesta secção são adicionais a quaisquer direitos do Cliente ao abrigo do Consumer Guarantees Act 1993 ou de outra legislação, que não possam ser excluídos ou limitados. O Consumer Guarantees Act 1993 não será aplicável, no que se refere a quaisquer bens fornecidos pela Lenovo, caso os mesmos sejam requeridos pelo Cliente para fins comerciais, conforme definido nesse Act.

limitação de responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Nos casos em que as Máquinas não tenham sido adquiridas para fins comerciais, conforme definido no Consumer Guarantees Act 1993, as limitações referidas nesta Secção são sujeitas às limitações nesse Act.

REPÚBLICA POPULAR DA CHINA (RPC)

Legislação Aplicável: *O texto seguinte substitui "legislação do país no qual adquiriu a Máquina" na primeira frase:*

legislação do Estado de Nova Iorque, Estados Unidos da América (excepto se de outro modo previsto pela legislação local).

FILIPINAS

limitação de responsabilidades: *A alínea 3 no quinto parágrafo é substituída pelo texto seguinte:*

**DANOS ESPECIAIS (INCLUINDO DANOS NOMINAIS E EXEMPLARES),
MORAIS, INCIDENTAIS OU INDIRECTOS OU POR QUAISQUER
DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS; OU**

Arbitragem: O texto seguinte é acrescentado: abaixo deste título

Quaisquer litígios emergentes ou relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância, por arbitragem que terá lugar em Metro Manila, Filipinas, em conformidade com a legislação vigente nas Filipinas. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para as partes sem possibilidade de recurso e será efectuada por escrito, discriminando os pareceres do facto e as conclusões da lei.

O número de árbitros será de três, estando cada uma das partes do litígio autorizada a nomear um árbitro. Os dois árbitros nomeados pelas partes nomearão um terceiro árbitro que presidirá ao processo. As vagas de presidente serão preenchidas pelo presidente do Philippine Dispute Resolution Center, Inc. Outras vagas serão preenchidas pela parte nomeadora respectiva. O processo prosseguirá a partir do ponto em que se encontrava no momento em que surgiu a vaga.

Se umas das partes recusar ou, por qualquer outro motivo, não nomear um árbitro no prazo de 30 dias a contar da data de nomeação da outra parte, o primeiro árbitro nomeado será o único árbitro, desde que tenha sido válida e adequadamente nomeado.

Todos os processos serão conduzidos, incluindo todos os documentos apresentados nos referidos processos, em língua inglesa. A versão em língua inglesa desta Declaração de Garantia Limitada prevalecerá sobre qualquer outra versão de idioma.

SINGAPURA

limitação de responsabilidades: *As palavras "ESPECIAIS" e "ECONÓMICOS" na alínea 3 do quinto parágrafo são eliminadas.*

EUROPA, MÉDIO ORIENTE E ÁFRICA (EMEA)

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES EMEA:

Os termos da presente Declaração de Garantia Limitada aplicam-se a Máquinas adquiridas à Lenovo ou a um Revendedor Lenovo.

Como Obter Serviço de Garantia:

Acrescentar o seguinte parágrafo na Europa Ocidental (Andorra, Áustria, Bélgica, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estónia, Finlândia, França, Alemanha, Grécia, Hungria, Islândia, Irlanda, Itália, Letónia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Holanda, Noruega, Polónia, Portugal, São Marino, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido, Estado do Vaticano e qualquer país que tenha posteriormente integrado a União Europeia, a partir da data de integração):

A garantia de Máquinas adquiridas na Europa Ocidental é válida e aplicável em todos os países da Europa Ocidental, desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

Se o Cliente adquirir uma Máquina num dos países da Europa Ocidental, conforme acima definido, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina em qualquer desses países junto de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país no qual pretende obter serviço de garantia.

Se o Cliente tiver adquirido uma Máquina Computador Pessoal na Albânia, Antiga República Jugoslava da Macedónia, Arménia, Bielorrússia, Bósnia e Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirguizistão, República Checa, República Eslovaca, República Federal da Jugoslávia, Roménia, Rússia ou Ucrânia, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina em qualquer um desses países

junto de um Fornecedor de Serviços, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo no país no qual pretende obter serviço de garantia.

Se o Cliente adquirir uma Máquina num país do Médio Oriente ou África, poderá obter serviço de garantia para a referida Máquina junto de um Fornecedor de Serviços no país de aquisição, desde que a Máquina tenha sido anunciada e disponibilizada pela Lenovo nesse país. O serviço de garantia em África encontra-se disponível num raio de 50 quilómetros de um Fornecedor de Serviços. O Cliente é responsável pelos custos de transporte de Máquinas localizadas num raio superior a 50 quilómetros de um Fornecedor de Serviços.

Legislação Aplicável:

O texto "legislação do país no qual o Cliente adquiriu a máquina" é substituído por:

1) "legislação da **Áustria**" na **Albânia, ARJ da Macedónia, AR da Jugoslávia, Arménia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslováquia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirguizistão, Roménia, Rússia, Tajiquistão, Turquemenistão, Ucrânia e Uzbequistão**; 2) "legislação da França" na **Argélia, Benim, Burkina Faso, Cabo Verde, Camarões, Chade, Comores, Costa do Marfim, Djibouti, Gabão, Gâmbia, Guiana francesa, Guiné, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Líbano, Madagáscar, Mali, Maurítânia, Maurícias, Mayotte, Marrocos, Nova Caledónia, Níger, Polinésia Francesa, República Centro-Africana, República do Congo, República Democrática do Congo, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis & Futuna**; 3) "legislação da Finlândia" na **Estónia, Letónia e Lituânia**; 4) "legislação de Inglaterra" em **Angola, Arábia Saudita, Bahrain, Botswana, Burundi, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Eritreia, Etiópia, Gana, Iémen, Jordânia, Kuwait, Libéria, Malawi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Parte Ocidental da Faixa de Gaza, Qatar, Quénia, Reino Unido, Ruanda, São Tomé, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Zâmbia e Zimbabwe**; e 5) "legislação da África do Sul" na **África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia**.

Jurisdição: *As excepções seguintes são acrescentadas a esta secção:*

1) Na **Áustria** a escolha de jurisdição para todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada e relacionados com a mesma, incluindo a sua existência, serão resolvidos pelo tribunal competente de Viena, Áustria (Cidade); 2) em **Angola, Arábia Saudita, Bahrain, Botswana, Burundi, Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Eritreia, Etiópia, Gana, Iémen, Jordânia, Kuwait, Libéria, Malawi, Malta, Moçambique, Nigéria, Omã, Paquistão, Parte Ocidental da Faixa de Gaza, Qatar, Ruanda, São Tomé, Serra Leoa, Somália, Tanzânia, Uganda, Zâmbia e Zimbabwe**, todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada, ou relacionados com a sua execução, incluindo processos sumários estarão sujeitos à jurisdição exclusiva dos tribunais ingleses; 3) na **Bélgica e Luxemburgo**, todos os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada, ou relacionados com

a sua interpretação ou execução, apenas são competentes a lei e os tribunais da capital do país da sede social do Cliente e/ou local comercial; 4) **em França, Argélia, Benin, Burkina Faso, Cabo Verde, Camarões, Chade, Comores, Costa do Marfim, Djibouti, Gabão, Gâmbia, Guiana Francesa, Guiné, Guiné-Bissau, Guiné Equatorial, Líbano, Madagáscar, Mali, Marrocos, Costa do Marfim, Líbano, Madagáscar, Mali, Mauritânia, Maurícias, Mayotte, Marrocos, Nova Caledónia, Nigéria, Reunião, Senegal, Seychelles, Togo, Tunísia, Vanuatu e Wallis & Futuna** os litígios emergentes da presente Declaração de Garantia Limitada ou relacionados com a sua violação ou execução, incluindo processos sumários, serão resolvidos exclusivamente pelo Tribunal Comercial de Paris; 5) na **Rússia**, todos os litígios emergentes ou relacionados com a interpretação, violação, rescisão, anulação da execução desta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos pelo Tribunal de Arbitragem de Moscovo; 6) na **África do Sul, Namíbia, Lesoto e Suazilândia**, ambas as partes aceitam submeter todos os litígios relacionados com a presente Declaração de Garantia Limitada à jurisdição do Supremo Tribunal de Joanesburgo; 7) na **Turquia** todos os litígios emergentes ou relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos pelos Tribunais Centrais de Istambul (Sultanahmet) e Execution Directorates de Istambul, República da Turquia; 8) em cada um dos países a seguir especificados, quaisquer reclamações legais emergentes desta Declaração de Garantia Limitada serão interpostas perante, e resolvidas exclusivamente, pelo tribunal competente de a) Atenas no caso da **Grécia**, b) Tel Aviv-Jaffa no caso de **Israel**, c) Milão no caso de **Itália**, d) Lisboa no caso de **Portugal**, e e) Madrid no caso de **Espanha**; e 9) no **Reino Unido**, ambas as partes aceitam submeter todos os litígios relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada à jurisdição dos tribunais ingleses.

Arbitragem: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Na Albânia, ARJ da Macedónia, AR da Jugoslávia, Arménia, Azerbaijão, Bielorrússia, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Cazaquistão, Croácia, Eslováquia, Eslovénia, Geórgia, Hungria, Moldávia, Polónia, Quirgizistão, Roménia, Rússia, Tajiquistão, Turquemenistão, Ucrânia e Uzbequistão todos os litígios emergentes desta Declaração de Garantia Limitada ou relacionados com a sua violação, rescisão ou anulação serão resolvidos, em última instância, sob as Normas de Arbitragem e Conciliação do Centro de Arbitragem Internacional da Federal Economic Chamber em Viena (Vienna Rules) por três árbitros nomeados em conformidade com estas normas. A arbitragem terá lugar em Viena, Áustria e o idioma oficial do processo será o inglês. A decisão da arbitragem será final e vinculativa para ambas as partes. Por conseguinte, em conformidade com o parágrafo 598 (2) do Código Civil Austríaco, as partes renunciam expressamente à aplicação do parágrafo 595 (1) número 7 do Código. A Lenovo poderá, contudo, instaurar processos num tribunal competente no país no qual a instalação tenha sido efectuada.

Na Estónia, Letónia e Lituânia todos os litígios emergentes relacionados com esta Declaração de Garantia Limitada serão resolvidos, em última instância,

por arbitragem que terá lugar em Helsínquia, Finlândia, em conformidade com as normas de arbitragem da Finlândia vigentes. Cada uma das partes nomeará um árbitro. Estes árbitros nomearão, conjuntamente, o presidente. Na ausência de acordo relativamente ao presidente, a Central Chamber of Commerce em Helsínquia nomeará o presidente.

UNIÃO EUROPEIA (UE)

OS TERMOS SEGUINTE APLICAM-SE A TODOS OS PAÍSES DA UE:

A garantia de Máquinas adquiridas nos países da União Europeia é válida e aplicável em todos os países da UE, desde que as Máquinas tenham sido anunciadas e disponibilizadas nesses países.

Como Obter Serviço de Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Para obter serviço de garantia junto da IBM nos países da UE, consulte a lista de números de telefone incluída na Parte 3 - Informações sobre a Garantia.

Poderá contactar o serviço da IBM no seguinte endereço:

IBM Warranty & Service Quality Dept.

PO Box 30

Spango Valley

Greenock

Scotland PA16 0AH

CONSUMIDORES

Os consumidores gozam de direitos legais nos termos da legislação nacional aplicável que rege a venda de bens de consumo. Tais direitos não são afectados pelas garantias consagradas nesta Declaração de Garantia Limitada.

ÁUSTRIA, DINAMARCA, ESPANHA, FINLÂNDIA, GRÉCIA, HOLANDA, ITÁLIA, NORUEGA, PORTUGAL, SUÉCIA E SUÍÇA

limitação de responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Salvo de outra forma previsto na lei vigente:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas decorrentes de situações de cumprimento das suas obrigações consagradas, ou por qualquer outro motivo, relacionadas com esta Declaração de Garantia Limitada, é limitada exclusivamente à compensação desses danos e perdas comprovados e realmente decorrentes como consequência, ou causa, imediata e directa do incumprimento de tais obrigações (caso a Lenovo seja responsável por esse incumprimento), ao pagamento do montante máximo equivalente aos encargos pagos pelo Cliente, pela Máquina.

A limitação acima referida não se aplicará a danos por lesões pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável.

2. **EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÃO A LENOVO, OS FORNECEDORES LENOVO REVENDEDORES OU FORNECEDORES**

DE SERVIÇO LENOVO, CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER UMA DAS SEGUINTE SITUÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) PERDA DE, OU DANOS EM, DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRECTOS, OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE ESTES SEJAM A CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE ORIGINOU ESTES DANOS; OU 4) PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES.

FRANÇA E BÉLGICA

limitação de responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Salvo de outra forma previsto na lei vigente:

1. A responsabilidade da Lenovo por quaisquer danos e perdas, decorrentes de situações de cumprimento das suas obrigações consagradas ou relacionadas com esta Declaração de Garantia Limitada, é limitada exclusivamente à compensação desses danos e perdas comprovados e realmente decorrentes como consequência imediata e directa do incumprimento de tais obrigações (caso a Lenovo seja responsável por esse incumprimento), ao pagamento do montante máximo equivalente aos encargos pagos pelo Cliente, pela Máquina que causou os danos.

A limitação acima referida não se aplicará a danos por lesões pessoais (incluindo morte) e danos em bens imóveis e bens móveis alienáveis pelos quais a Lenovo seja legalmente responsável.

2. **EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÃO A LENOVO, OS FORNECEDORES LENOVO REVENDEDORES OU FORNECEDORES DE SERVIÇO LENOVO, CONSIDERADOS RESPONSÁVEIS POR QUALQUER UMA DAS SEGUINTE SITUÇÕES, MESMO QUE TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DAS MESMAS: 1) PERDA DE, OU DANOS EM, DADOS; 2) DANOS INCIDENTAIS OU INDIRECTOS, OU POR QUAISQUER DANOS ECONÓMICOS CONSEQUENCIAIS; 3) LUCROS CESSANTES, MESMO QUE ESTES SEJAM A CONSEQUÊNCIA IMEDIATA DO EVENTO QUE ORIGINOU ESTES DANOS; OU 4) PERDA DE ECONOMIAS PREVISTAS, NEGÓCIO, RECEITAS OU CLIENTES.**

OS TERMOS SEGUINTE S APLICAM-SE AO PAÍS ESPECIFICADO:

ÁUSTRIA

As disposições da Declaração de Garantia Limitada substituem quaisquer garantias legais aplicáveis.

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte substitui a primeira frase do primeiro parágrafo desta secção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina com as respectivas Especificações.

Os parágrafos seguintes são acrescentados a esta secção:

O período de limitação para os consumidores para interpor acção por violação da garantia é, como mínimo, o período legal. No caso de impossibilidade de reparação, por parte do Fornecedor de Serviços, de uma Máquina Lenovo, o Cliente poderá solicitar alternativamente um reembolso parcial até ao montante justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada ou solicitar o cancelamento do respectivo acordo referente a essa Máquina e ser reembolsado.

O segundo parágrafo não se aplica.

Ações Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas: *O texto seguinte foi acrescentado a esta secção:*

Durante o período de garantia, a Lenovo reembolsará o Cliente pelos custos de transporte para entrega da Máquina avariada à assistência IBM.

limitação de responsabilidades: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não se aplicarão a danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência agravada, nem a garantias explícitas.

A frase seguinte foi acrescentada ao final da alínea 2:

A responsabilidade da Lenovo nos termos da presente alínea está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

EGIPTO

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a alínea 2 desta secção:*

no que se refere a qualquer outro dano real directo, a responsabilidade da Lenovo limitar-se-á ao montante total pago pelo Cliente pela Máquina que constitui objecto da reclamação.

Aplicabilidade a fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços (inalterado).

FRANÇA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui a segunda frase do primeiro parágrafo desta secção:*

Nesses casos, independentemente da base de sustentação do direito do Cliente a ser ressarcido pela Lenovo por danos, a Lenovo será responsável até ao limite de: (alíneas 1 e 2 inalteradas).

ALEMANHA

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte substitui a primeira frase do primeiro parágrafo desta secção:*

A garantia de uma Máquina Lenovo cobre a funcionalidade da Máquina para utilização normal e a conformidade da Máquina com as respectivas Especificações.

Os parágrafos seguintes são acrescentados a esta secção:

O período de garantia mínimo das Máquinas é de doze meses. No caso de impossibilidade de reparação, por parte do Fornecedor de Serviços, de uma Máquina Lenovo, o Cliente poderá solicitar alternativamente um reembolso parcial até ao montante justificado pelo valor reduzido da Máquina não reparada ou solicitar o cancelamento do respectivo acordo referente a essa Máquina e ser reembolsado.

O segundo parágrafo não se aplica.

Acções Executadas pela Lenovo para Resolução de Problemas: *O texto seguinte foi acrescentado a esta secção:*

Durante o período de garantia, os custos de transporte decorrentes da entrega da Máquina avariada à assistência Lenovo ou IBM serão suportados pela Lenovo.

limitação de responsabilidades: *O parágrafo seguinte é acrescentado a esta secção:*

As limitações e exclusões especificadas na Declaração de Garantia Limitada não se aplicarão a danos causados pela Lenovo por fraude ou negligência agravada, nem a garantias explícitas.

A frase seguinte foi acrescentada ao final da alínea 2:

A responsabilidade da Lenovo nos termos da presente alínea está limitada à violação dos termos contratuais essenciais em casos de negligência ordinária.

HUNGRIA

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final desta secção:*

A limitação e exclusão aqui especificadas não se aplicam a responsabilidades por violação do contrato com danos para a vida humana, bem-estar físico ou saúde que tenham sido causados intencionalmente, por negligência agravada, ou por acção criminosa.

As partes aceitam as limitações de responsabilidades como disposições válidas e declaram que a Secção 314.(2) do Código Civil Húngaro é aplicável, na medida em que o preço de aquisição, bem como outras vantagens decorrentes da presente Declaração de Garantia Limitada compensem esta limitação de responsabilidades.

IRLANDA

Cobertura da Garantia: *O texto seguinte é acrescentado a esta secção:*

Excepto como expressamente exposto nos presentes termos e condições, todas as condições legais, incluindo todas as garantias implícitas, mas sem prejuízo da generalidade do anterior, todas as garantias implícitas pelo Sale of Goods Act 1893 ou pelo Sale of Goods and Supply of Services Act 1980 são pelo presente excluídas.

limitação de responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Para efeitos desta secção, por “Falha” entende-se qualquer acto, declaração, omissão ou negligência da parte da Lenovo em associação com, ou em relação ao, objecto do presente Acordo de Garantia Limitada, pelo qual a Lenovo seja legalmente responsável perante o Cliente, por contrato ou por agravo. Diversas Falhas que, em conjunto, resultem ou contribuam substancialmente para a mesma perda ou dano serão consideradas como uma única Falha ocorrida na data da última Falha.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a uma Falha, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo.

Esta secção define o âmbito da responsabilidade da Lenovo e a reparação exclusiva do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por morte ou danos pessoais causados por negligência da Lenovo.
2. Sempre sujeito aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável** abaixo, a Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por danos físicos a bens alienáveis do Cliente, resultantes de negligência da Lenovo.
3. Excepto conforme disposto nas alíneas 1 e 2 anteriores, a responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Falha não excederá, em caso algum, 125% do montante pago pelo Cliente pela Máquina directamente relacionada com a Falha.

Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável

Salvo no respeitante a qualquer responsabilidade referida na alínea 1 anterior, em circunstância alguma, a Lenovo, respectivos fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão considerados responsáveis por qualquer das seguintes situações, mesmo que a Lenovo ou estas entidades tenham sido informadas da possibilidade de ocorrência das mesmas:

1. perda de ou danos em dados;
2. danos especiais, indirectos ou consequenciais ou
3. perdas de lucros, receitas, negócio, valores ou poupanças previstas.

ESLOVÁQUIA

limitação de responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado ao final do último parágrafo:*

As limitações aplicam-se na medida em que não sejam proibidas ao abrigo do §§ 373-386 do Código Comercial Eslovaco.

ÁFRICA DO SUL, NAMÍBIA, BOTSWANA, LESOTO E SUAZILÂNDIA

limitação de responsabilidades: *O texto seguinte é acrescentado a esta Secção:*

A responsabilidade total da Lenovo perante o Cliente por danos reais decorrentes de qualquer situação que envolva incumprimento por parte da Lenovo, relacionado com o objecto da presente Declaração de Garantia, limitar-se-á aos encargos pagos pelo Cliente pela Máquina individual que constituir objecto de reclamação junto da Lenovo.

REINO UNIDO

Limitação de Responsabilidades: *O texto seguinte substitui na íntegra os termos desta secção:*

Para efeitos desta secção, por “Falha” entende-se qualquer acto, declaração, omissão ou negligência da parte da Lenovo em associação com, ou em relação ao, objecto do presente Acordo de Garantia Limitada, pelo qual a Lenovo seja legalmente responsável perante o Cliente, por contrato ou por agravo. Um número de Falhas que, em conjunto, resultem ou contribuam substancialmente para a mesma perda ou dano, serão consideradas como uma Falha.

Podem ocorrer circunstâncias em que, devido a uma Falha, o Cliente tenha direito a receber uma indemnização da Lenovo.

Esta secção define o âmbito da responsabilidade da Lenovo e a reparação exclusiva do Cliente.

1. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada por:
 - a. morte ou danos pessoais causados por negligência por parte da Lenovo;
 - e
 - b. qualquer violação das obrigações implícitas na Secção 12 do Sale of Goods Act 1979 ou Secção 2 do Supply of Goods and Services Act 1982, ou qualquer modificação legal ou repromulgação de qualquer uma das Secções.
2. A Lenovo aceitará responsabilidade ilimitada, sempre sujeito aos **Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável** abaixo, por danos físicos em bens alienáveis resultantes de negligência da Lenovo.
3. A responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Falha não excederá, em caso algum, 125% do preço de aquisição total pagável ou pelos encargos referentes à responsabilidade total da Lenovo por danos reais por qualquer Falha não excederá, em caso algum, 125% do preço de aquisição total pagável ou pelos encargos referentes à Máquina directamente relacionada com a Falha.

Estes limites são igualmente aplicáveis a fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços Lenovo. Encerram o montante máximo pelo qual a Lenovo e referidos fornecedores, revendedores e Fornecedores de Serviços são colectivamente responsáveis.

Itens pelos Quais a Lenovo Não É Responsável

Salvo no respeitante a qualquer responsabilidade referida na alínea 1 anterior, em circunstância alguma, a Lenovo ou qualquer dos respectivos fornecedores, revendedores ou Fornecedores de Serviços serão considerados responsáveis por qualquer das seguintes situações, mesmo que a Lenovo ou estas entidades tenham sido informadas da possibilidade de ocorrência das mesmas:

1. perda de ou danos em dados;
2. danos especiais, indirectos ou consequenciais ou
3. perdas de lucros, receitas, negócio, valores ou poupanças previstas.

Parte 3 - Informações de Garantia

A Parte 3 contém informações sobre a garantia aplicáveis à Máquina, nomeadamente o período de garantia e o tipo de serviço de garantia prestado pela Lenovo.

Período de Garantia

O período de garantia pode variar por país ou região, estando especificado na tabela em baixo. NOTA: Por "Região" entende-se as Regiões Administrativas Especiais da China, Hong Kong ou Macau.

Um período de garantia de 1 ano para peças e de 1 ano para funcionamento significa que a Lenovo presta serviço de garantia durante o primeiro ano do período de garantia.

Tipo de Máquina	País ou Região da compra	Período de Garantia	Tipos de Serviço de Garantia
7387	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Indonésia, Tailândia, Malásia, Filipinas, Índia, Taiwan, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	5
7388	Canadá, Europa, Médio Oriente, África, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	7

Tipo de Máquina	País ou Região da compra	Período de Garantia	Tipos de Serviço de Garantia
7389	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Singapura	Peças e Mão-de-Obra - 3 anos	5
7389	Nova Zelândia, Austrália, Indonésia, Filipinas, Taiwan, Hong Kong	Peças - 3 anos Mão-de-Obra - 1 ano	5
7390	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Indonésia, Tailândia, Malásia, Filipinas, Índia, Taiwan, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	5
7391	Canadá, Europa, Médio Oriente, África, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	7
7391	Japão	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	6
7392	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Europa, Médio Oriente, África, Singapura	Peças e Mão-de-Obra - 3 anos	5
7392	Japão	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	6
7392	Nova Zelândia, Austrália, Indonésia, Filipinas, Taiwan, Hong Kong	Peças - 3 anos Mão-de-Obra - 1 ano	5
7393	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Indonésia, Tailândia, Malásia, Filipinas, Índia, Taiwan, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	5

Tipo de Máquina	País ou Região da compra	Período de Garantia	Tipos de Serviço de Garantia
7394	Canadá, Europa, Médio Oriente, África, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	7
7395	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Europa, Médio Oriente, África, Singapura	Peças e Mão-de-Obra - 3 anos	5
7395	Nova Zelândia, Austrália, Indonésia, Filipinas, Taiwan, Hong Kong	Peças - 3 anos Mão-de-Obra - 1 ano	5
7396	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Europa, Médio Oriente, África, Nova Zelândia, Austrália, Singapura, Indonésia, Tailândia, Malásia, Filipinas, Índia, Taiwan, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	5
7397	Canadá, Europa, Médio Oriente, África, Hong Kong	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	7
7397	Japão	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	6
7398	E.U.A., Canadá, Argentina, Bolívia, Belize, Brasil, Chile, Colômbia, Costa Rica, República Dominicana, Equador, Salvador, Guatemala, Haiti, Honduras, México, Nicarágua, Panamá, Paraguai, Peru, Uruguai, Venezuela, Europa, Médio Oriente, África, Singapura	Peças e Mão-de-Obra - 3 anos	5
7398	Japão	Peças e Mão-de-Obra - 1 ano	6
7398	Nova Zelândia, Austrália, Indonésia, Filipinas, Taiwan, Hong Kong	Peças - 3 anos Mão-de-Obra - 1 ano	5

Tipos de Serviço de Garantia

Se necessário, o Fornecedor de Serviços prestará serviço de reparação ou troca, dependendo do tipo de serviço de garantia especificado para a Máquina do Cliente na tabela anterior, e conforme a seguir descrito. A marcação do serviço

dependerá da hora a que a chamada for efectuada e estará sujeita a disponibilidade de peças. Os níveis de serviço correspondem a objectivos em termos de tempo de resposta e não a garantias. O nível de serviço de garantia especificado poderá não estar disponível em todas as localizações a nível mundial, podendo haver lugar ao pagamento de encargos adicionais fora da área de serviço normal do Fornecedor de Serviços do Cliente. Para obter informações específicas sobre o serviço prestado no seu país e localização, contacte o seu Fornecedor de Serviços local ou o seu Revendedor.

1. Serviço de Unidades Substituíveis pelo Cliente ("CRU")

A Lenovo enviará CRUs para instalação por parte do Cliente. As CRUs de Nível 1 são fáceis de instalar, ao passo que as CRUs de Nível 2 requerem algumas capacidades técnicas e ferramentas. As informações sobre a CRU e respectivas instruções de instalação são fornecidas com a Máquina e encontram-se disponíveis junto da Lenovo, em qualquer altura, a pedido. O Cliente poderá solicitar que seja um Fornecedor de Serviços a instalar as CRUs, sem encargos adicionais, ao abrigo do tipo de serviço de garantia designado para a Máquina do Cliente. A Lenovo especifica, nos materiais fornecidos com uma CRU de substituição, se a CRU avariada deverá ser devolvida. Quando a devolução é requerida, 1) as instruções de devolução e respectiva embalagem são enviadas com a CRU de substituição e 2) a CRU de substituição poderá ser cobrada ao Cliente se a Lenovo não receber a CRU avariada no prazo de 30 dias a contar da recepção da substituição.

2. Serviço no Local (On-site)

O Fornecedor de Serviços procederá à reparação ou troca da Máquina avariada, na localização do Cliente, e verificará o respectivo funcionamento. O Cliente deverá facultar uma área de trabalho adequada que permita a desmontagem e montagem da Máquina Lenovo. A área deverá estar limpa, bem iluminada e adequada ao trabalho a realizar. No que se refere a algumas Máquinas, determinadas reparações podem exigir o envio da Máquina para um centro de assistência designado.

3. Serviço de Correio Expresso ou Recolha*

O Cliente desligará a Máquina avariada para recolha organizada pelo Fornecedor de Serviços. Será fornecida uma embalagem de expedição para que o Cliente possa enviar a Máquina para um centro de assistência designado. Um serviço de correio expresso procederá à recolha da Máquina e entrega-la-á no centro de assistência designado. Na sequência de uma reparação ou troca, o centro de assistência encarregar-se-á da devolução da Máquina nas instalações do Cliente. O Cliente é responsável pela instalação e verificação da Máquina.

4. Serviço de Entrega ou de Envio pelo Correio para a Entidade Reparadora

O Cliente entregará ou enviará por correio, conforme especificado pelo Fornecedor de Serviços (mediante pagamento antecipado, salvo especificação em contrário) a Máquina avariada devidamente acondicionada para uma localização designada. Após a Máquina ter sido reparada ou trocada, será disponibilizada para recolha por parte do Cliente ou, ou no

caso de Serviço de Envio pelo Correio, a Máquina será devolvida ao Cliente, sendo os custos suportados pela Lenovo, salvo especificação em contrário por parte do Fornecedor de Serviços. O Cliente é responsável pela instalação e verificação subsequentes da Máquina.

5. CRU e Serviço no Local (On-site)

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 2 (ver acima).

6. CRU e Serviço de Correio Expresso ou Recolha

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e Tipo 3 (ver acima).

7. CRU e Serviço de Entrega ou Envio para a Entidade Reparadora

Este tipo de Serviço de Garantia é uma combinação do Tipo 1 e do Tipo 4 (ver acima).

Quando é indicado um tipo de serviço de garantia 5, 6 ou 7, o Fornecedor de Serviços determinará qual o tipo de serviço de garantia apropriado à reparação.

* Este tipo de serviço é denominado ThinkPad EasyServ ou EasyServ em alguns países.

Para obter serviço de garantia, contacte um Fornecedor de Serviços. No Canadá ou Estados Unidos, marque 1-800-426-7378. Noutros países, consulte os números de telefone a seguir apresentados.

Lista telefónica mundial

Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio. Para obter os números de telefone mais actuais, consulte o endereço <http://www.lenovo.com/support/phone>.

País ou região	Número de telefone
África	África: +44 (0)1475-555-055 África do Sul: +27-11-3028888 e 0800110756 África Central: Contacte o Parceiro de Negócios Lenovo mais próximo
Argentina	0800-666-0011 (Espanhol)
Austrália	1300-880-917 (Inglês)
Áustria	Suporte activo: 01-24592-5901 Serviço de garantia e suporte: 01-211-454-610 (Alemão)
Bélgica	Suporte activo: 02-210-9820 (Holandês) Suporte activo: 02-210-9800 (Francês) Serviço de garantia e suporte: 02-225-3611 (Holandês, Francês)

País ou região	Número de telefone
Bolívia	0800-0189 (Espanhol)
Brasil	Região de São Paulo: (11) 3889-8986 Fora da região de São Paulo: 0800-701-4815 (Português do Brasil)
Brunei	801-1041
Canadá	Toronto: 416-383-3344 Fora de Toronto: 1-800-565-3344 (Inglês, Francês)
Chile	800-224-488 (Espanhol)
China (Hong Kong R.A.E.)	Portáteis: 852-2516-3919 Pcs de secretária: 800-938-008 (Cantonês, Inglês, Mandarim)
China (Macau S.A.R.)	Portáteis: 0800-689 PCs de secretária: 0800-686 (Cantonês, Inglês, Mandarim)
Colômbia	1-800-912-3021 (Espanhol)
Costa Rica	0-800-011-1029 (Espanhol)
Croácia	0800-0426
Chipre	+357-22-841100
República Checa	+420-2-7213-1316
Dinamarca	Suporte activo: 4520-8200 Serviço de garantia e suporte: 7010-5150 (Dinamarquês)
República Dominicana	1-866-434-2080 (Espanhol)
Equador	1-800-426911 (Espanhol)
El Salvador	800-6264 (Espanhol)
Estónia	+386-61-1796-699
Finlândia	Suporte activo: 09-459-6960 Serviço de garantia e suporte: +358-800-1-4260 (Finlandês)
França	Suporte activo: 0238-557-450 Serviço de garantia e suporte (hardware): 0810-631-213 Serviço de garantia e suporte (software): 0810-631-020 (Francês)
Alemanha	Suporte activo: 07032-15-49201 Serviço de garantia e suporte: 01805-25-35-58 (Alemão)
Grécia	+30-210-680-1700
Guatemala	1800-624-0051 (Espanhol)
Honduras	Tegucigalpa: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Espanhol)

País ou região	Número de telefone
Hungria	+36-1-382-5720
Índia	1800-425-6666 +91-80-2678-8970 (Inglês)
Indonésia	001-803-606-282
Irlanda	Suporte activo: 01-815-9202 Serviço de garantia e suporte: 01-881-1444 (Inglês)
Israel	Givat Shmuel Service Center: +972-3-531-3900 Haifa Service Center: +972-4-849-4608 (Hebraico, Inglês)
Itália	Suporte activo: 02-7031-6101 Serviço de garantia e suporte: +39-800-820094 (Italiano)
Japão	PCs de secretária: 0120-000-817 Portáteis: 0570-064-400
Coreia	1588-6782 (coreano)
Letónia	+386-61-1796-699
Lituânia	+386-61-1796-699
Luxemburgo	+352-298-977-5063 (Francês)
Malásia	1800-88-1889
Malta	+35621445566
México	001-866-434-2080 (Espanhol)
Médio Oriente	+44 (0)1475-555-055
Holanda	+31-20-514-5770 (Holandês)
Nova Zelândia	0800-777-217 (Inglês)
Nicarágua	001-800-220-1830 (Espanhol)
Noruega	Suporte activo: 6681-1100 Serviço de garantia e suporte: 8152-1550 (Norueguês)
Panamá	Número gratuito: 001-866-434-2080 (Espanhol)
Peru	0-800-50-866 (Espanhol)
Filipinas	1800-1601-0033
Polónia	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Português)
Roménia	+4-021-224-4015
Federação Russa	+7-495-940-2000 (Russo)
Singapura	800-6011-343
Eslováquia	+421-2-4954-1217

País ou região	Número de telefone
Eslovénia	+386-1-4796-699
Espanha	91-714-7983 0901-100-000 (Espanhol)
Sri Lanka	+94-11-249-3523 (Inglês)
Suécia	Suporte activo: 08-477-4420 Serviço de garantia e suporte: 077-117-1040 (Sueco)
Suíça	Suporte activo: 058-333-0900 Serviço de garantia e suporte: 0800-55-54-54 (Alemão, Francês, Italiano)
Taiwan	0800-000-701 (Mandarin)
Tailândia	1-800-060-066 (Tailandês)
Turquia	00800-4463-2041 (Turco)
Reino Unido	Suporte activo: 01475-555-055 Suporte de garantia: 08705-500-900 (Inglês)
Estados Unidos	1-800-426-7378 (Inglês)
Uruguai	000-411-005-6649 (Espanhol)
Venezuela	0-800-100-2011 (Espanhol)
Vietname	Para a região norte e Hanói: 84-4-843-6675 Para a região sul e Ho Chi Minh: 84-8-829-5160 (Inglês, Vietnamita)

Capítulo 4. Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs)

As Unidades Substituíveis pelo Cliente (CRUs) são componentes do computador que podem ser actualizados ou substituídos pelo cliente. Existem dois tipos de CRUs: Escalão 1 e Escalão 2. As CRUs de Escalão 1 são fáceis de instalar, enquanto que as CRUs de Escalão 2 requerem alguns conhecimentos técnicos e ferramentas.

O *User Guide* e o *Hardware Replacement Guide* fornece instruções para a substituição de CRUs de Escalão 1 e Escalão 2. Consulte a tabela a seguir para determinar qual a publicação que contém as instruções de que necessita.

Para ver uma publicação, abra o menu **Iniciar** no ambiente de trabalho do Windows, seleccione **Todos os programas**, seleccione **Online Books**, e faça clique em **Online Books**. Faça duplo clique na publicação apropriada para o seu tipo de máquina. Para obter mais informações sobre como ter acesso ao *User Guide* e *Hardware Replacement Guide*, consulte “Pasta Online Books (Manuais Online)” na página 15. As publicações também estão disponíveis no sítio da Web da Lenovo, em <http://www.lenovo.com>.

Nota: Utilize apenas componentes de computador fornecidos pela Lenovo. Consulte o Capítulo 3, “Declaração de Garantia Limitada da Lenovo”, na página 19 para obter informações sobre a garantia das CRUs adequadas ao seu tipo de máquina.

Tipos de máquina: 7387, 7388, 7389, 7390, 7391, 7392, 7393, 7394, 7395, 7396, 7397, 7398		
	User Guide (Manual do Utilizador)	Hardware Replacement Guide (Manual de Substituição do Hardware)
CRUs de Escalão 1		
Teclado	x	x
Rato	x	x
CRUs de Escalão 2		
Memória	x	x
Placa adaptadora	x	x

Capítulo 5. Avisos

Os produtos, serviços ou funções descritos neste documento poderão não ser disponibilizados pela Lenovo em todos os países. Consulte o seu representante Lenovo para obter informações sobre os produtos e serviços actualmente disponíveis na sua área. Quaisquer referências, nesta publicação, a produtos, programas ou serviços Lenovo não significam que apenas esses produtos, programas ou serviços Lenovo possam ser utilizados. Qualquer outro produto, programa ou serviço, funcionalmente equivalente, poderá ser utilizado em substituição daqueles, desde que não infrinja nenhum direito de propriedade intelectual da Lenovo. No entanto, é da inteira responsabilidade do utilizador avaliar e verificar o funcionamento de qualquer produto, programa ou serviço.

Neste documento, podem ser feitas referências a patentes ou a pedidos de patente pendentes. O facto de este documento lhe ser fornecido não lhe confere nenhum direito sobre essas patentes. Pode enviar pedidos de licença, por escrito, para:

*Lenovo (United States), Inc.
500 Park Offices Drive, Hwy. 54
Research Triangle Park, NC 27709
U.S.A.
Attention: Lenovo Director of Licensing*

A LENOVO GROUP LTD. FORNECE ESTA PUBLICAÇÃO “TAL COMO ESTÁ”, SEM GARANTIA DE QUALQUER ESPÉCIE, EXPLÍCITA QUER IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO ÀS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE NÃO INFRAÇÃO, COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM. Algumas jurisdições não permitem a exclusão de garantias, explícitas ou implícitas, em determinadas transacções; esta declaração pode, portanto, não se aplicar ao seu caso.

Esta publicação pode conter imprecisões técnicas ou erros de tipografia. São efectuadas alterações periódicas às informações aqui contidas; essas alterações serão fornecidas nas posteriores edições desta publicação. A Lenovo pode introduzir melhorias e/ou alterações ao(s) produto(s) e/ou programa(s) descrito(s) nesta publicação em qualquer momento, sem aviso prévio.

Os produtos descritos neste documento não se destinam a ser utilizados em implantes ou outras aplicações de suporte à vida, em que uma avaria possa resultar em lesões pessoais ou morte. As informações contidas neste documento não afectam ou alteram as especificações ou garantias do produto Lenovo. Nenhuma disposição do presente documento deverá ser interpretada como uma licença ou indemnização explícita ou implícita, no âmbito dos direitos de propriedade intelectual da Lenovo ou de terceiros. Todas as

informações contidas neste documento foram obtidas em ambientes específicos e são apresentadas sob a forma de uma ilustração. O resultado obtido noutros sistemas operativos pode ser diferente.

A Lenovo pode usar ou distribuir quaisquer informações que lhe forneça, da forma que julgue apropriada, sem incorrer em nenhuma obrigação para consigo.

Quaisquer referências, nesta publicação, a sítios da Web não Lenovo são fornecidas apenas para conveniência e não constituem, em caso algum, aprovação desses sítios da Web. Os materiais existentes nesses sítios da Web não fazem parte dos materiais destinados a este produto Lenovo e a utilização desses sítios da Web será da exclusiva responsabilidade do utilizador.

Quaisquer dados de desempenho aqui contidos foram determinados num ambiente controlado. Assim sendo, os resultados obtidos noutros ambientes operativos podem variar significativamente. Algumas medições podem ter sido efectuadas em sistemas ao nível do desenvolvimento, pelo que não existem garantias de que estas medições sejam iguais nos sistemas disponíveis habitualmente. Para além disso, algumas medições podem ter sido calculadas por extrapolação. Os resultados reais podem variar. Os utilizadores deste documento devem verificar os dados aplicáveis ao seu ambiente específico.

Informações sobre saída de televisão

As seguintes informações aplicam-se a modelos equipados de origem com a função de saída de televisão.

Este produto integra a tecnologia de protecção de direitos de autor protegida por certas patentes nos Estados Unidos, bem como outros direitos de propriedade intelectual que são propriedade da Macrovision Corporation e de outros proprietários de direitos. A utilização desta tecnologia de protecção de direitos de autor tem de ser autorizada pela Macrovision Corporation e destina-se à utilização doméstica e a outros tipos de visualização limitada, salvo autorização expressa em contrário pela Macrovision Corporation. É proibida a inversão de engenharia ou de assemblagem.

Marcas comerciais

Os termos seguintes são marcas comerciais da Lenovo nos Estados Unidos e/ou noutros países:

Lenovo
ThinkPad

IBM é uma marca comercial da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos, noutros países, ou em ambos.

Outros nomes de empresas, produtos ou serviços podem ser marcas comerciais ou marcas de serviços de terceiros.

Informações sobre emissões electrónicas

As seguintes informações referem-se a tipos de máquina de computador pessoal da Lenovo: 7387, 7388, 7389, 7390, 7391, 7392, 7393, 7394, 7395, 7396, 7397, 7398.

Declaração de Conformidade da FCC (Federal Communications Commission)

Este equipamento foi testado e validado como estando em conformidade com os limites declarados para os dispositivos digitais Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Os referidos limites destinam-se a facultar uma protecção razoável contra interferências nocivas, numa utilização em instalações residenciais. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência rádio sendo que, quando não instalado e utilizado em conformidade com as respectivas instruções, poderá causar interferência nociva nas comunicações por rádio. Contudo, não existe qualquer garantia de não interferência em determinado tipo de instalação. Caso o equipamento origine interferência nociva na recepção de rádio ou de televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente corrigir a referida interferência utilizando um ou vários dos métodos a seguir indicados.

- Reorientação ou recolocação da antena de recepção.
- Aumento da distância que separa o equipamento do receptor.
- Ligação do equipamento a uma tomada eléctrica existente num circuito diferente daquele a que se encontra ligado o aparelho receptor.
- Consulta de um revendedor autorizado ou de um representante de vendas autorizado para obtenção de assistência.

A Lenovo não será considerada responsável por qualquer interferência nas transmissões rádio ou de televisão, originadas pela utilização de outros cabos ou conectores diferentes dos recomendados ou por alterações ou modificações não autorizadas realizadas no equipamento. Quaisquer alterações ou modificações não autorizadas poderão anular a autorização de utilização do equipamento.

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. A respectiva utilização está sujeita às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não poderá causar interferência nociva e (2) este dispositivo terá de aceitar qualquer recepção de interferência, incluindo interferência que possa causar funcionamento indesejável.

Entidade responsável:

Lenovo (United States) Inc.
One Manhattanville Road
Purchase, New York 10577
Telephone: (919) 254-0532



Tested To Comply
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

Declaração de Conformidade com os Níveis de Emissão de Classe B da Industry Canada

Este aparelho digital Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.

Declaração de conformidade com a Directiva EMC da União Europeia

Este produto está em conformidade com os requisitos de protecção estabelecidos na Directiva 89/336/CEE do Conselho Europeu sobre a uniformização das leis dos Estados Membros relativas a compatibilidade electromagnética. A Lenovo não se responsabiliza por qualquer falha no cumprimento dos requisitos de protecção resultantes de modificações ao produto não recomendadas, incluindo a instalação de placas de opção não Lenovo.

Este produto foi testado e validado como estando em conformidade com os limites definidos para Equipamento de Tecnologias de Informação da Classe B, de acordo com a norma europeia CISPR 22/EN 55022. Os limites definidos para equipamento da Classe B destinam-se a facultar uma protecção razoável contra interferência em dispositivos de comunicações homologados em ambientes residenciais normais.

Declaração coreana de Classe B

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Declaração japonesa VCCI de Classe B

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Conformidade japonesa para produtos menores ou iguais a 20A por fase

高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Informações acerca do serviço a produtos Lenovo em Taiwan

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：
荷蘭商思惟個人電腦產品股份有限公司台灣分公司
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一
服務電話：0800-000-700

Comissão Federal de Comunicações (FCC) e requisitos da operadora de telecomunicações

1. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 68 das Normas FCC.É colado uma etiqueta no dispositivo, que contém, entre outras coisas, o número de registo FCC, o USOC e o REN (Ringer Equivalency Number) do equipamento.No caso de lhe serem pedidos estes números, forneça estas informações à sua operadora de telecomunicações.

Nota: Se o dispositivo for um modem interno, será também fornecida uma segunda etiqueta de registo FCC. Pode colar a etiqueta à parte exterior do seu computador, no qual instala o modem Lenovo, ou pode colar a etiqueta no DAA externo, caso exista. Coloque a etiqueta num local facilmente acessível, no caso de precisar de fornecer as informações aí contidas à operadora de telecomunicações.

2. O REN ajuda a determinar a quantidade de dispositivos que pode ligar à sua linha de telefone, sem comprometer a emissão do toque dos referidos

dispositivos sempre que o seu número é marcado. Na maioria das áreas, mas não em todas, a soma dos RENs de todos os dispositivos não deverá exceder cinco (5). Para se assegurar do número de dispositivos que pode ligar à sua linha, tal como é determinado pelo REN, deve ligar para a sua operadora de telecomunicações local para determinar o número máximo de REN para a sua área de chamada.

3. Caso o dispositivo interfira no funcionamento da linha telefónica, a operadora de telecomunicações pode suspender temporariamente o seu serviço. Se possível, o cliente será previamente notificado; se não for notificado previamente, sê-lo-á, assim que for possível. Será informado relativamente ao seu direito de apresentar queixa contra a FCC.
4. A sua operadora de telecomunicações permite-se efectuar alterações nas suas instalações, equipamento, operações ou procedimentos que podem afectar a operação adequada do seu equipamento. Caso aconteça, será notificado com antecedência de modo a ter a oportunidade de garantir a manutenção do serviço de forma ininterrupta.
5. Se tiver problemas com este produto, contacte o seu revendedor autorizado ou telefone para o Centro de Assistência a Clientes. Nos Estados Unidos, marque **1-800-426-7378**. No Canadá, marque **1-800-565-3344**. Poderá ter de apresentar a prova de compra.

A operadora de telecomunicações poderá pedir-lhe que desligue o dispositivo da rede até que o problema seja resolvido, ou até que tenha a certeza de que o dispositivo não apresenta avaria.

6. Este dispositivo não pode ser reparado pelo cliente. Se tiver problemas com este produto, contacte o seu Revendedor Autorizado ou consulte a secção referente a diagnósticos deste manual, para obter informações.
7. Este serviço pode não ser utilizado no serviço de posto público fornecido pela operadora de telecomunicações. As ligações a linhas partilhadas são sujeitas a tarifas estaduais. Contacte a sua state public utility commission ou corporation commission para obter informações.
8. Se pretender subscrever serviços de interface de rede (NI) junto da Operadora local, especifique a indicação de serviço USOC RJ11.

Etiqueta de certificação do Canadian Department of Communications

AVISO: A etiqueta Industry Canada identifica equipamento homologado. Esta homologação significa que o equipamento cumpre os requisitos de protecção, exploração e segurança de redes de telecomunicações, conforme especificado nos documentos de requisitos técnicos de equipamento terminal apropriados. O Departamento não garante o funcionamento do equipamento de acordo com as expectativas do utilizador.

Antes de instalar este equipamento, os utilizadores deverão certificar-se de que é permitida a ligação às instalações de operadora de telecomunicações local. O

equipamento deve igualmente ser instalado de acordo com um método de ligação aceitável. O cliente deve estar consciente de que a conformidade com as condições acima explicitadas pode não ser suficiente para impedir a degradação do serviço nalgumas situações. Eventuais reparações ao equipamento homologado deverão ser coordenadas por um representante designado pelo fabricante. Quaisquer reparações ou alterações realizadas pelo utilizador no equipamento, bem como quaisquer avarias do mesmo, poderão constituir motivo para solicitação da desactivação do equipamento por parte da empresa de telecomunicações.

Para sua protecção, o utilizador deve assegurar-se de que as ligações-terra dos componentes eléctricos, linhas telefónicas e sistema de canalização de água interno, se existentes, são efectuadas conjuntamente. Esta precaução pode ser particularmente importante nas áreas rurais.

Cuidado: O utilizador não deve tentar efectuar pessoalmente as referidas ligações. Deve recorrer à autoridade de inspecção eléctrica apropriada, ou a um electricista, conforme apropriado.

AVISO: O REN (Ringer Equivalence atribuído a cada terminal indica o número máximo de terminais que podem ser ligados a uma interface telefónica. A terminação a nível da interface pode ser constituída por qualquer combinação de dispositivos, apenas com a condição de que o número REN correspondente ao total de dispositivos não seja superior a 5.

Informações sobre cabos de alimentação

Para sua segurança, a Lenovo fornece um cabo de alimentação com uma ficha de ligação-terra para ser utilizado com este produto Lenovo. Para evitar choques eléctricos, utilize sempre o cabo de alimentação e a ficha com uma tomada com ligação-terra.

Os cabos de alimentação fornecidos pela Lenovo nos Estados Unidos e Canadá foram aprovados pelos Underwriter's Laboratories (UL) e estão certificados pela Canadian Standards Association (CSA).

Para as unidades que operam com uma tensão de 115 volts: Utilize um cabo de alimentação aprovado pelos UL e certificado pela CSA constituído por um cabo de três condutores Tipo SVT ou SJT, com um calibre mínimo de 18 AWG, com um comprimento máximo de 15 pés (4,5 metros) e equipado com uma ficha de lâminas paralela, com ligação-terra, com uma tensão de 15 amperes, 125 volts.

Para as unidades que operam com uma tensão de 230 volts (utilização nos E.U.A.): Utilize um cabo de alimentação aprovado pelos UL e certificado pela CSA constituído por um cabo de três condutores Tipo SVT ou SJT, com um

calibre mínimo de 18 AWG, com um comprimento máximo de 15 pés (4,5 metros) e equipado com uma ficha de lâminas paralela com ligação-terra, com uma tensão de 15 amperes, 250 volts.

Para as unidades que operam com uma tensão de 230 volts (fora dos Estados Unidos): Utilize um cabo de alimentação equipado com uma ficha de ligação-terra. O cabo de alimentação deve ter sido aprovado, em termos de segurança, pelas autoridades competentes dos países onde o equipamento se encontra instalado.

Os cabos de alimentação fornecidos pela Lenovo a um determinado país ou região geralmente só estão disponíveis nesse país ou região:

Para unidades destinadas a funcionar na Alemanha: Os cabos de alimentação deverão ser aprovados em termos de segurança. Noutros países sem ser a Alemanha, deverão ser utilizados os tipos adequados.

Part number do cabo de alimentação	Utilizado nos seguintes países e regiões
24R2633	Japão
39M5067	Argentina, Paraguai, Uruguai
39M5080	Antígua e Barbuda, Aruba, Bahamas, Barbados, Belize, Bermudas, Bolívia, Turcos e Caicos (Ilhas), Canadá, Ilhas Caimão, Costa Rica, Colômbia, Cuba, República Dominicana, Equador, El Salvador, Guam, Guatemala, Haiti, Honduras, Jamaica, México, Micronésia (Estados Federais da), Antilhas Holandesas, Nicarágua, Panamá, Peru, Filipinas, Arábia Saudita, Tailândia, Taiwan, Estados Unidos, Venezuela
39M5102	Austrália, Nova Zelândia

Part number do cabo de alimentação	Utilizado nos seguintes países e regiões
39M5122	Afeganistão, Albânia, Argélia, Andorra, Angola, Arménia, Áustria, Azerbaijão, Belarus, Bélgica, Benin, Bósnia-Herzegovina, Bulgária, Burkina Faso, Burundi, Camboja, Comarões, Cabo Verde, República Centro-Africana, Chade, Comores, Congo (República Democrática do), Congo (República do), Costa do Marfim (Ivory Coast), Croácia (República da), República Checa, Daomé, Djibouti, Egipto, Guiné Equatorial, Eritreia, Estónia, Etiópia, Finlândia, França, Guiana Francesa, Polinésia Francesa, Gabão, Geórgia, Alemanha, Grécia, Guadalupe, Guiné, Guiné Bissau, Hungria, Islândia, Indonésia, Irão, Cazaquistão, Quirguizistão, Laos (República Popular Democrática de), Latvia, Líbano, Lituânia, Luxemburgo, Macedónia (Antiga República Jugoslava da), Madagáscar, Mali, Martinica, Maurítânia, Maurícias, Mayotte, Moldova (República de), Mónaco, Mongólia, Marrocos, Moçambique, Holanda, Nova Caledónia, Nigéria, Noruega, Polónia, Portugal, Reunião, Roménia, Rússia (Federação da), Ruanda, São Tomé e Príncipe, Arábia Saudita, Senegal, Sérvia, Eslováquia, Eslovénia (República da), Somália, Espanha, Suriname, Suécia, República Árabe da Síria, Tadjiquistão, Taiti, Togo, Tunísia, Turquia, Turquemenistão, Ucrânia, Alto Volta, Usbequistão, Vanuatu, Vietname, Wallis e Futuna, Jugoslavia (República Federal da), Zaire
39M5129	Dinamarca
39M5143	Bangladesh, Lesotho, R.A.E. de Macau, China, Maldivas, Namíbia, Nepal, Paquistão, Samoa, África do Sul, Sri Lanka, Suazilândia, Uganda
39M5150	Abu Dhabi, Austrália, Bahrain, Botswana, Brunei Darussalam, Ilhas do Canal, Chipre, Dominica, Fiji, Gâmbia, Gana, Granada, Guiana, Hong Kong (R.A.E. da China, Iraque, Irlanda, Jordânia, Quénia, Kiribati, Kuwait, Libéria, Malavi, Malásia, Malta, Myanmar (Birmânia), Nauru, Nova Zelândia, Nigéria, Oman, Papua Nova Guiné, Qatar, São Cristóvão e Nevis, Santa Lúcia, São Vicente e Granadines, Seychelles, Serra Leoa, Singapura, Sudão, Tanzânia (República Unida da), Trindade e Tobago, Emirados Árabes Unidos (Dubai), Reino Unido, Yemen, Zâmbia, Zimbabwe
39M5151	Hong Kong R.A.E. da China, Coreia
39M5157	Liechtenstein, Suíça
39M5164	Chile, Itália, Líbia (Jamahiriya)
39M5171	Israel
39M5205	China
39M5212	Coreia
39M5232	Brasil
39M5246	Taiwan
41R3175	Índia

Informações sobre cabos e fios em PVC (Policloreto de Vinil)

AVISO: O manuseamento do cabo deste produto ou de cabos associados aos acessórios comercializados com este produto expõem o utilizador ao chumbo, um elemento químico identificado pelo Estado da Califórnia como cancerígeno e responsável por malformações fetais ou outros problemas de fertilidade. *Lave as mãos após o manuseamento do produto.*

Avisos de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos

A Lenovo recomenda aos proprietários de equipamento de tecnologias de informação (TI) a reciclagem responsável do equipamento, quando este já não for necessário. A Lenovo faculta uma variedade de programas e serviços para auxiliar os proprietários de equipamentos na reciclagem dos seus produtos de TI. Poderá obter informações sobre sugestões de reciclagem de produtos no sítio da Lenovo na Internet em

<http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

Declaração REEE da União Europeia (UE)

A marca REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos) aplica-se apenas aos Estados-Membros da União Europeia (UE) e Noruega. Os aparelhos eléctricos deverão ser identificados em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/CE relativa a REEE (Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos). A Directiva determina a estrutura de devolução e reciclagem de aparelhos eléctricos conforme aplicável na União Europeia. Esta etiqueta aplica-se a vários produtos a fim de indicar que estes não deverão ser deitados fora mas recuperados após o fim da respectiva vida, em conformidade com esta Directiva.

Os utilizadores de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE) com a marca REEE em conformidade com o Anexo IV da Directiva REEE não poderão deitar fora os EEE no final da respectiva vida útil como lixo municipal não separado, devendo sim utilizar a estrutura de recolha que lhes tenha sido disponibilizada para efeitos de devolução, reciclagem e recuperação de REEE, por forma a minimizar potenciais efeitos dos EEE sobre o ambiente e saúde pública resultantes da presença de substâncias perigosas. Para obter informações adicionais sobre REEE, visite:

<http://www.lenovo.com/lenovo/environment>.

Declarações de reciclagem japonesas

Recolha e reciclagem de um computador ou monitor Lenovo dispensável

Se é funcionário numa empresa e necessita de proceder à destruição de um computador ou monitor Lenovo propriedade da empresa, terá de o fazer em conformidade com a Law for Promotion of Effective Utilization of Resources. Os computadores e os monitores estão categorizados como resíduos industriais e deverão ser destruídos de forma adequada por um fornecedor de serviços de destruição de resíduos industriais certificado pela administração local. De acordo com a Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, a Lenovo fornece, através dos Serviços de Recolha e Reciclagem de Computadores, a recolha, reutilização e reciclagem de computadores ou monitores dispensáveis. Para obter mais informações, visite o sítio da Lenovo no endereço www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/.

De acordo com a Law for Promotion of Effective Utilization of Resources, a recolha e reciclagem de computadores e monitores domésticos pelo fabricante foi iniciada a 1 de Outubro de 2003. Este serviço é fornecido de forma gratuita para computadores domésticos vendidos após 1 de Outubro de 2003. Para obter mais informações, consulte o sítio da Lenovo na Web em www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/personal/.

Destruição de um componente de computadores Lenovo

Alguns computadores Lenovo vendidos no Japão poderão incluir componentes que contêm metais pesados ou outras substâncias sensíveis ao ambiente. Para destruir correctamente componentes dispensáveis, tais como placas ou unidades de circuitos impressos, siga os métodos anteriormente descritos para recolher e reciclar um computador ou monitor dispensáveis.

Destruição de baterias de lítio que deixaram de ser utilizadas de computadores Lenovo

Na placa de sistema do computador Lenovo está instalada uma bateria de lítio em forma de botão que fornece alimentação ao relógio do computador enquanto o computador está desligado da fonte de alimentação principal. Se pretender substituí-la por uma nova, contacte o local de venda ou solicite os serviços de assistência técnica Lenovo. Se a tiver substituído sozinho e pretender destruir a bateria de lítio dispensável, isole-a com uma fita adesiva em vinil, contacte o local de venda e siga as instruções que lhe forem fornecidas. Se utilizar um computador Lenovo em casa e necessitar de destruir uma bateria de lítio, terá de o fazer em conformidade com as disposições e regulamentos locais.

lenovo

Part Number: 41X6901

Impresso em Portugal

(1P) P/N: 41X6901

